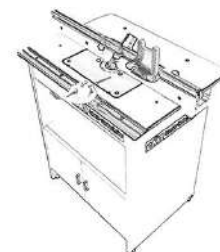


# Industrio™ CMT-Werkbank



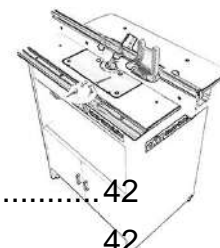
MOD.: Gebruikers en onderhoudsinstructie gids  
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing – Vers. 1.3

Alle rechten voorbehouden – kopiëren verboden

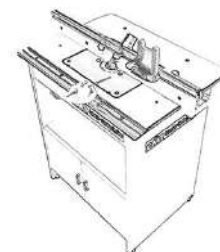


## Inhoud

<b>Industrio™ CMT-Werkbank</b> .....	1
Algemene informatie:.....	4
• Vereisten voor de werkgever .....	5
• Versie van de handleiding .....	5
Toegepaste richtlijnen .....	5
Gebruiken.....	6
Warning .....	7
Instructies voor de montage .....	8
Montage tafel 999.500.01 .....	11
Werkblad montage .....	20
Installatie van de veiligheidsschakelaar met de noodstop .....	28
Installatie over veiligheidsvoorzieningen .....	29
• Aansluiting op het afzuigstelsel.....	29
• Waarschuwingen voor aansluiting op het afzuigstelsel.....	29
• Bewaking .....	30
• Elektrische aansluitinrichting en bedieningsorganen .....	31
Transport en verplaatsing van de gemonteerde tafel .....	32
• Verhuizing en afhandeling .....	32
Installatie .....	34
• Verlichting .....	34
Vereiste machine accommodaties.....	35
• Werkruimte voor de machine operator.....	35
• Werkruimte voor de onderhoudstechnicus en route voor noodgevallen .....	36
Taken en bedieningsposities rond de machine .....	38
Het aanbrengen van een router op de tafel .....	38
Overblijvend risico .....	39
Reiniging .....	40
• Algemene instructies.....	40
Waarschuwing.....	40
• Mechanismen en onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, draaiende onderdelen, enz. ....	41
• Mechanismen en onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, draaiende onderdelen, enz. ....	41
Machine inspectie door schoonmaken .....	41



Ontmanteling van de machine .....	42
Ontmanteling .....	42
• Richtlijn 2002/96 – Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) .....	43
Waarschuwingsetiketten.....	43
• Richtlijn 2002/95 – Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten (RoHS).....	43
Realisatie en testen .....	43
CE-markering .....	44
• Denk tijdens het gebruik van de apparatuur aan het volgende: .....	44
Algemene voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen .....	44
Algemene voorzorgsmaatregelen .....	45
• Verplichtingen en verantwoordelijkheden van de bedrijfseigenaar .....	45
• Algemene veiligheids waarschuwingen .....	45
Algemene voorwaarde ingeval van brand .....	46
• Gedragscode in geval van brand .....	46
• Blusmiddelen .....	47
• Hoe het brandblusapparaat gebruiken? .....	47
Interne controlekaart.....	48
CE-Verklaring van overeenstemming .....	49
Certificaat van goede installatie en geslaagde tests voor de koper .....	50
Certificaat van goede installatie en geslaagde tests voor fabrikant .....	51
Machine onderdelen .....	52



## Algemene informatie:

<b>Fabrikant:</b>	<b>C.M.T. UTENSILI S.p.A.</b>	
<b>Adres</b>	<b>Via della Meccanica 61122 Chiusa di Ginestreto PESARO (PU) ITALY</b>	
<b>Telefoon</b>	<b>Tel. +39 0721. 48571 Fax +39 0721. 481021</b>	
<b>e-mail</b>	Info@cmtorangetools.com	
<b>Internet</b>	www.cmtorangetools.com	



<b>Naam</b>	<b>INDUSTRIO™ bovenfreestafel</b>
<b>Model</b>	
<b>Serie Nummer</b>	
<b>Bouwjaar</b>	
<b>Klant</b>	



<b>Onderhouds technicus</b>	

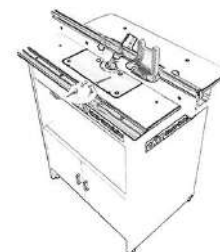


Documenten opgesteld door Sergio Ciavaglia. Global Service Italia Srl - 63839 Servigliano (FM) Italië. Voorbehouden eigendom – reproductieve verboden.

Literaire eigendom en alle rechten voorbehouden aan Global Service Italië Srl.(Servigliano) – De structuur en de inhoud van deze handleiding mogen niet worden gereproduceerd, zelfs niet gedeeltelijk tenzij met uitdrukkelijke toestemming van Global Service Italië Srl.(Servigliano).

[www.globalserviceitaliasrl.it](http://www.globalserviceitaliasrl.it)

<mailto:sergio@globalserviceitalia.191.it>



- Vereisten voor de werkgever

In Italië is de werkgever verplicht om alle noden te voorzien wat betreft 'veiligheid op het werk', overeenkomstig van de wet : 81/2008. In andere Europese landen moet de werkgever zich houden aan de wetgeving die van kracht is in het land waar het bedrijf actief is.

- Versie van de handleiding

Deze versie is Vers. 1.0.1 van januari 2010 (Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing), opgesteld in overeenstemming met de norm UNI 10893 Product Technische Documentatie - Gebruiksaanwijzing.

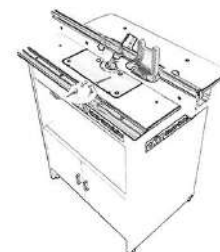
## **Toegepaste richtlijnen**

Het bovenvermelde product valt binnen de werkingssfeer van deze EU richtlijn, aangezien het als "verwisselbaar uitrustingsstuk" wordt beschouwd.

...

### Artikel 2: Definitie

Voor de toepassing van deze richtlijn wordt onder "machine" verstaan een van de in artikel 1 genoemde producten, lid 1, letters a tot en met f. (...verwisselbare uitrustingsstukken...)  
De volgende definitie is van toepassing: ... b) "verwisselbaar uitrustingsstuk": een inrichting die na de inbedrijfstelling van een machine of trekker, met deze machine of trekker wordt geassembleerd de bediener zelf aan deze machine of trekker wordt gekoppeld om deze een andere functie ervan te wijzigen of er een nieuwe functie aan te geven, voorzover dit uitrustingsstuk geen werktuig is; Het producttype van de Industrio Routing System Table valt niet onder het toepassingsgebied van de bepalingen, genoemd in bijlage IV van de EU-richtlijn 2006/42/CE EU-richtlijn.



## Gebruiken

De "Industrio <sup>TM</sup> Table", hierna tafel of machine genoemd, is bestemd om te worden gebruikt voor kleine werkbankbewerkingen, hetzij op industrieel of niet-professioneel (hobby/DIY) niveau. Wanneer uitgerust met de specifieke accessoires, die afzonderlijk kunnen worden aangeschaft, kan de tafel worden uitgerust met een bovenfrees waarmee houten profielen e.d. kunnen worden gefreesd (WOOD DERIVATEN, CORIAN, FENOLISCHE PLAATSTEN, PLASTISCHE MATERIALEN zoals PLEXIGLAS, PVC).

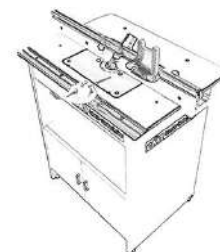
De "Industrio <sup>TM</sup> Table", is een verwisselbaar uitrustingsstuk, en is daarom zo ontworpen en gebouwd dat de gebruiker een draagbare bovenfrees kan monteren.

Door de tafel met een draagbare freesmachine te assembleren ontstaat een machine van het type als bedoeld in bijlage IV bij Richtlijn 2006/42/EG.

In dit geval, indien de "Industrio <sup>TM</sup> Routing SysteemTable" wordt geassembleerd met een bovenfrees van CMT SpA type CMT7E moet de montage, het gebruik en het onderhoud worden uitgevoerd zoals voorzien in deze handleiding. De machine wordt geacht te voldoen aan de eisen van genoemde richtlijn.

Indien dit niet het geval is, moet de assembleur de specifieke certificatieprocedures uitvoeren die in Richtlijn 2006/42/EG is voorzien.

De tafel vereist de voortdurende aanwezigheid van een bediener om het te bewerken materiaal te hanteren en de tafel af te stellen.



## Warning



Lees de gebruikershandleiding voordat u enige vorm van verrichting uitvoert.



Geeft aanwezigheid van gevaar aan.



Geeft aan dat iets verboden is.



Geeft aan dat iets nodig is.



Geeft aan dat handen en voeten uit de buurt moeten blijven van gevaarlijk gebied.

## WARNING



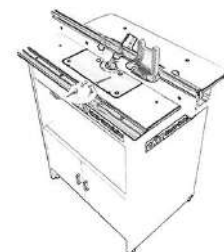
De aantekeningen in deze handleiding zijn gekleurd als volgt:

**BLAUW**  
**ROOD**  
**ORANJE**

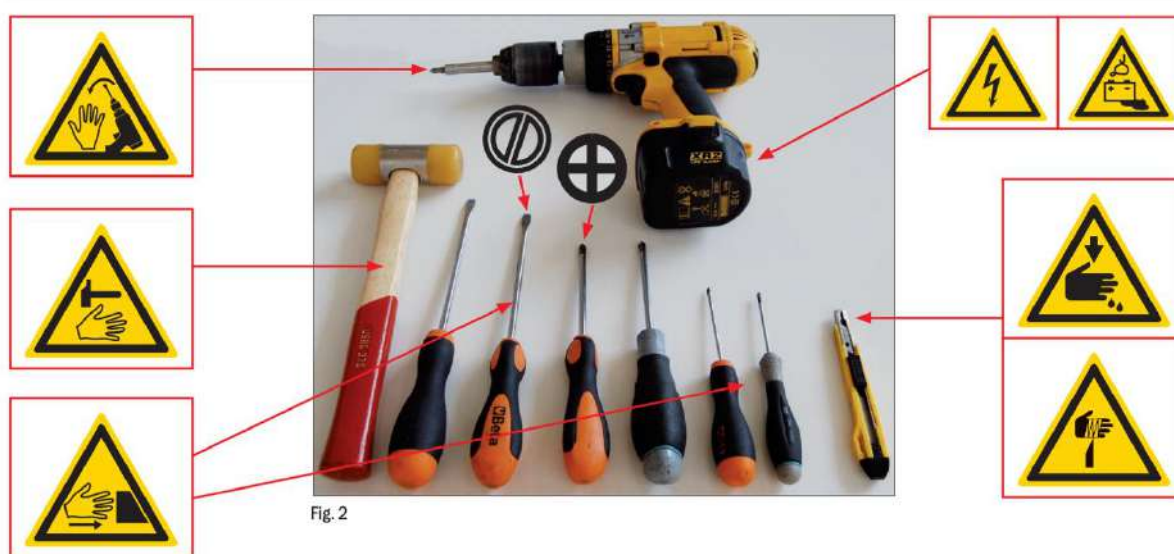
**BENODIGDE TOEPASSING**  
**VERBODEN**  
**GEVAAR**

De handleiding is verdeeld in twee delen: het eerste deel bevat instructies voor de montage van de tafel, het tweede deel bevat informatie over de montage van een CMT op de tafel en over het juiste gebruik.





## Instructies voor de montage



Gezien de afmetingen en het gewicht van de lading, is het aanbevolen dat het wordt verplaatst door twee mensen.





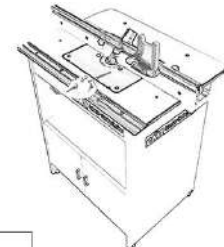


Fig. 4

**OK**



Fig. 5



Fig. 6

**NO**



Fig. 7

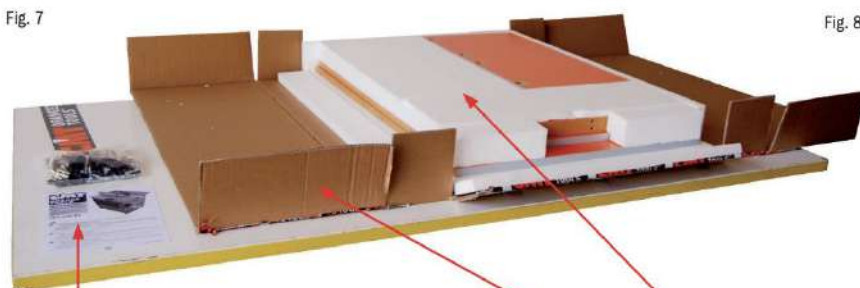
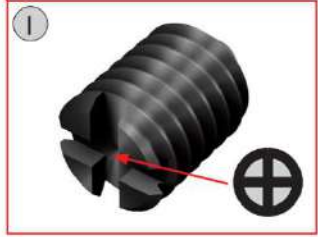
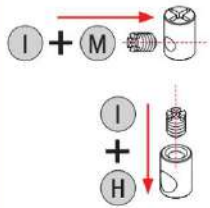
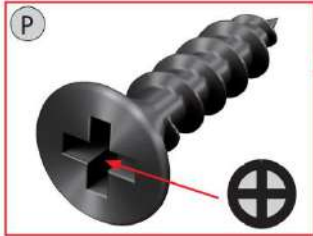
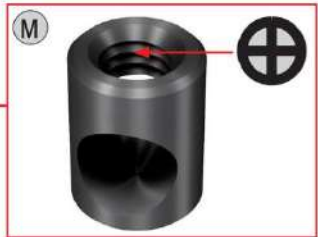
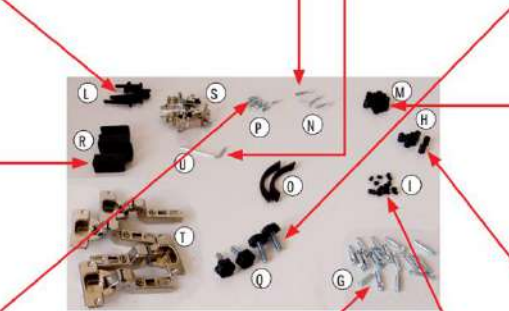
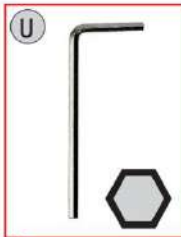
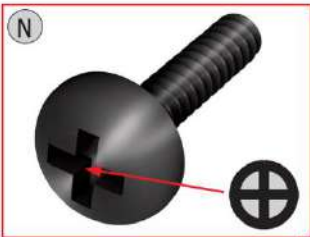
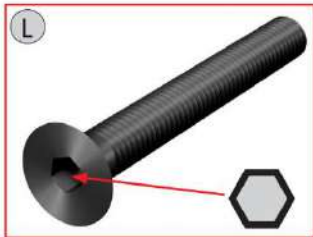
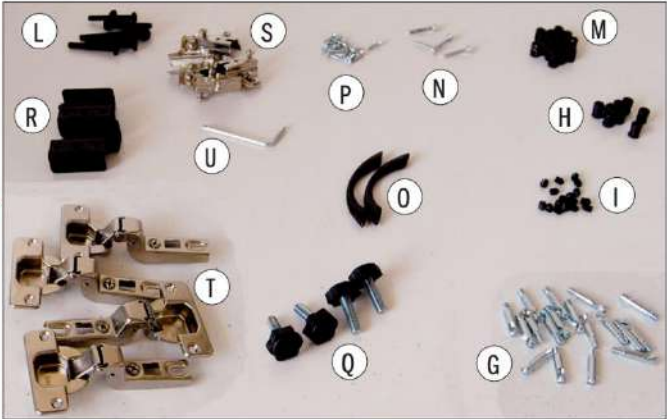
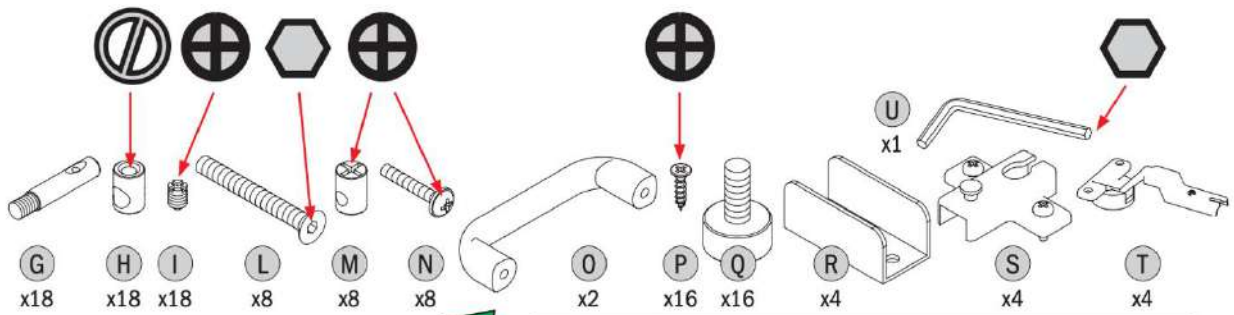
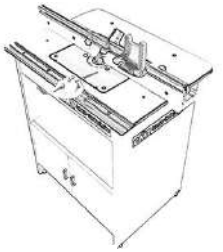


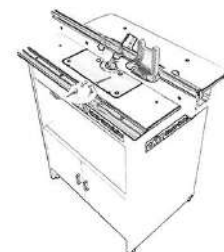
Fig. 8



Fig. 9







## Montage tafel 999.500.01



Fig. 10

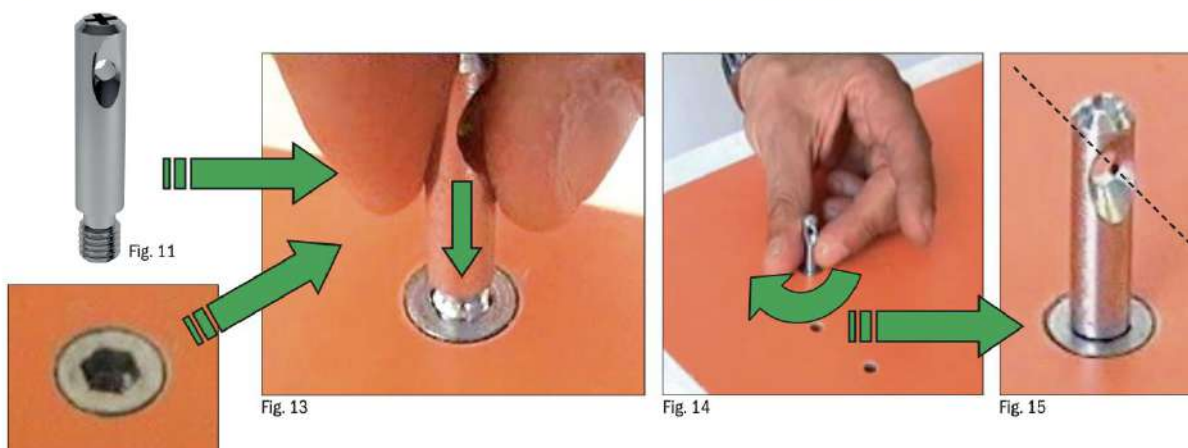


Fig. 12

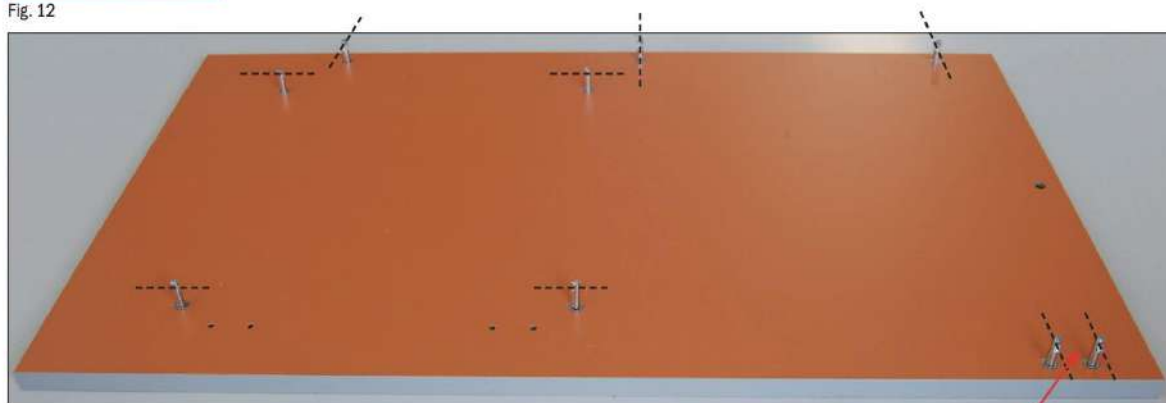


Fig. 16



Fig. 17



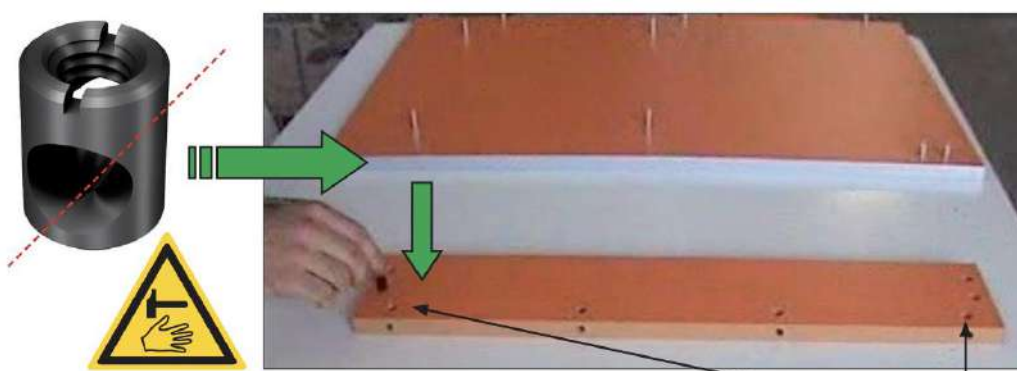
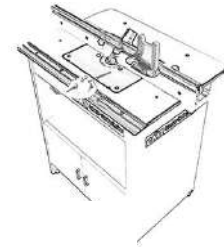


Fig. 18

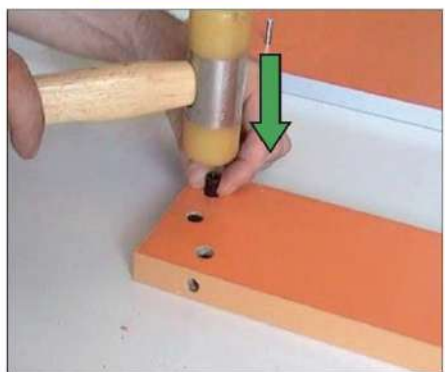


Fig. 19

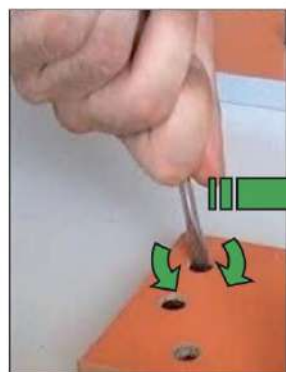


Fig. 20

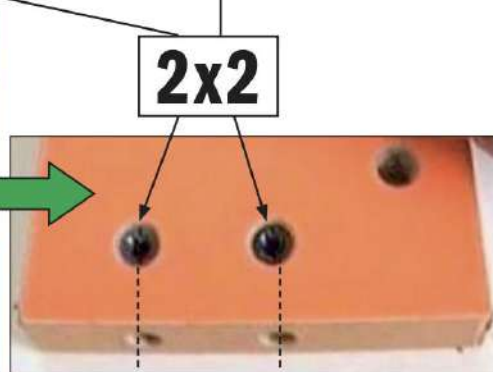


Fig. 21

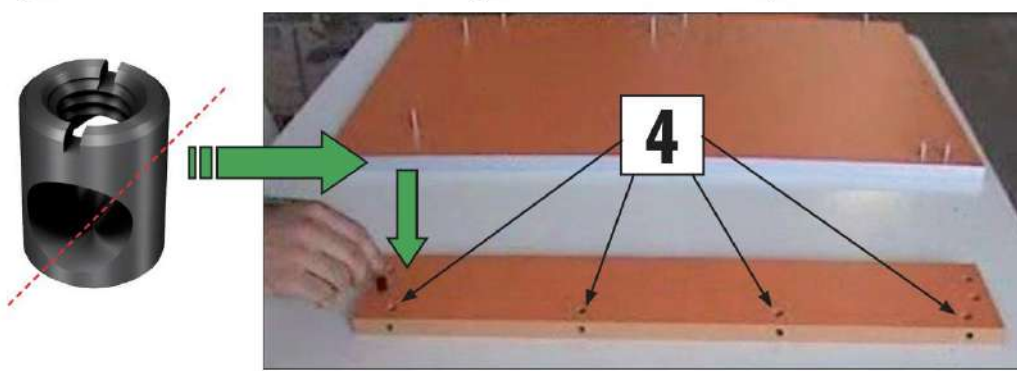


Fig. 22

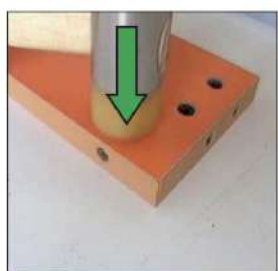


Fig. 23

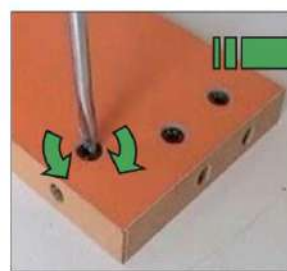


Fig. 24

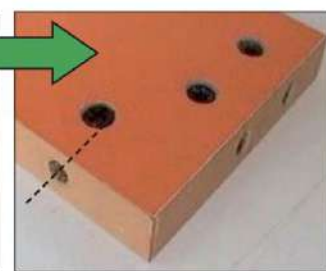


Fig. 25



Fig. 26



Fig. 27

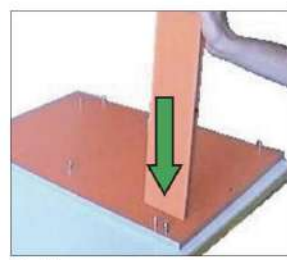


Fig. 28

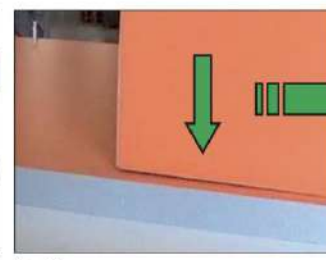


Fig. 29

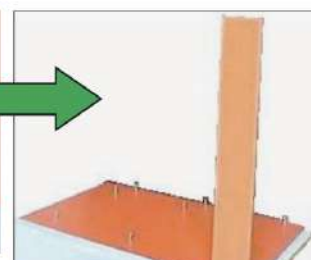


Fig. 30

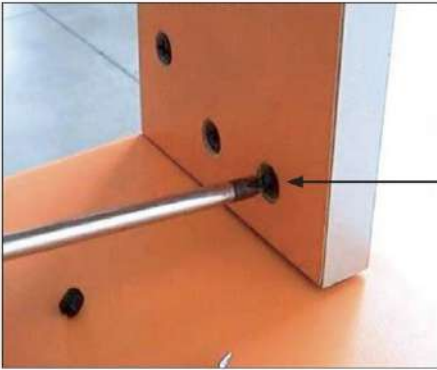
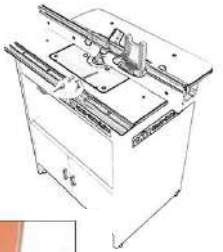


Fig. 31

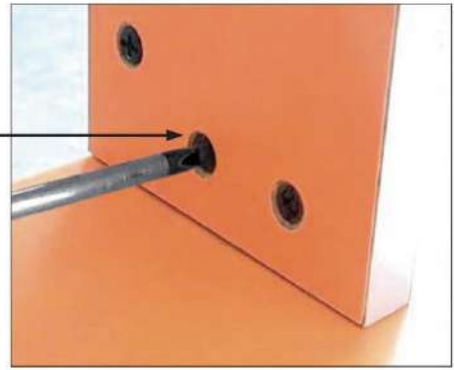


Fig. 32



Fig. 33

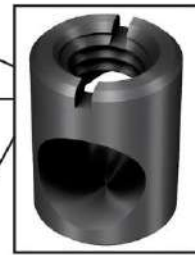


Fig. 34

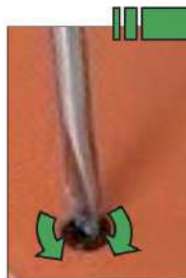


Fig. 35

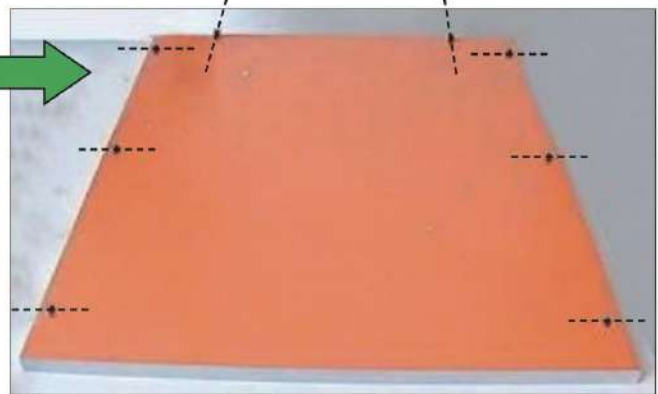


Fig. 36



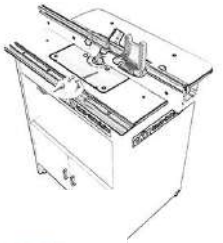


Fig. 37



Fig. 38



Fig. 39

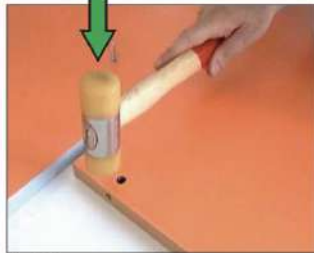


Fig. 40



Fig. 41

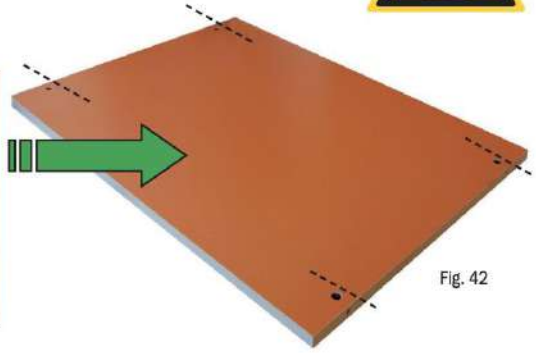


Fig. 42



Fig. 43

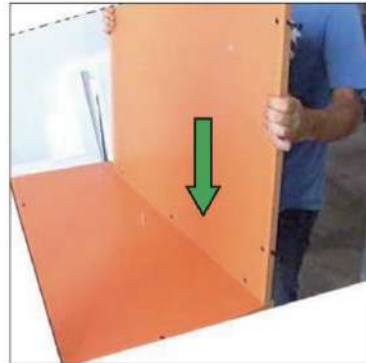


Fig. 44



Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48



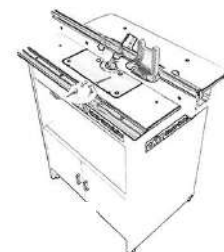


Fig. 45



Fig. 46



Fig. 47



Fig. 48



Fig. 49



Fig. 50

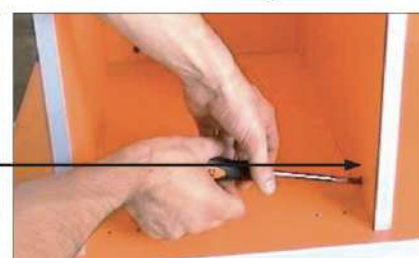


Fig. 51



Fig. 52



Fig. 53



Fig. 54

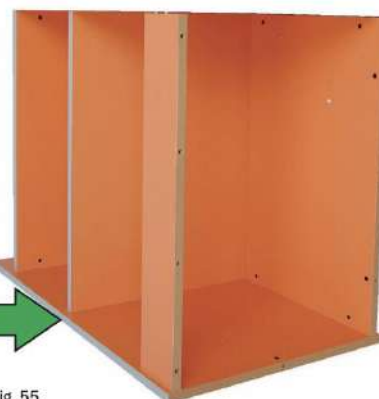


Fig. 55

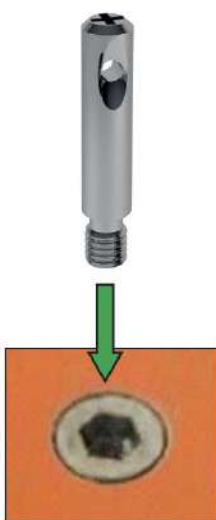


Fig. 56

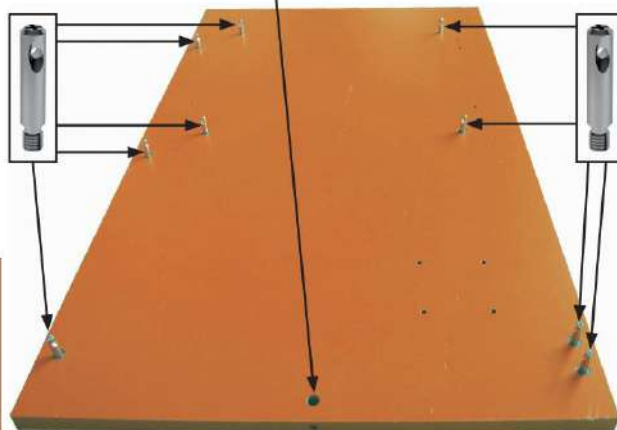


Fig. 57

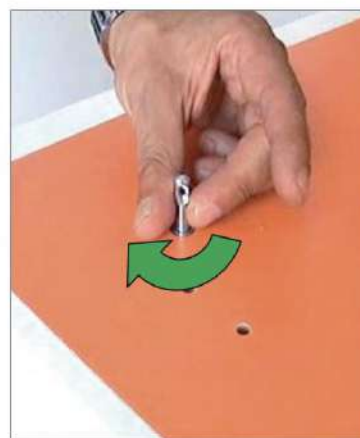


Fig. 58



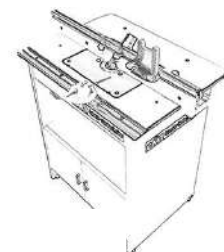


Fig. 59

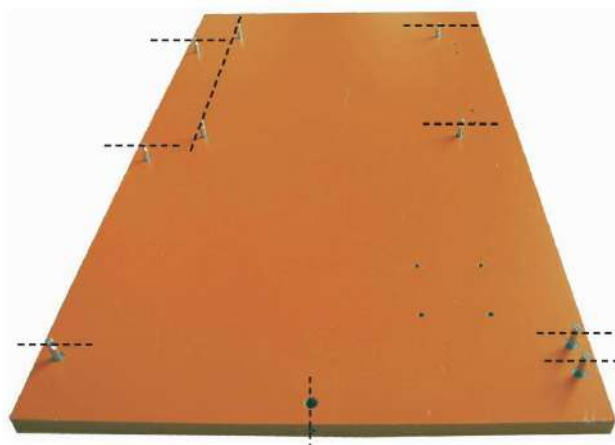


Fig. 60



Fig. 61



Fig. 62



Fig. 63



Fig. 65



Fig. 64



Fig. 66

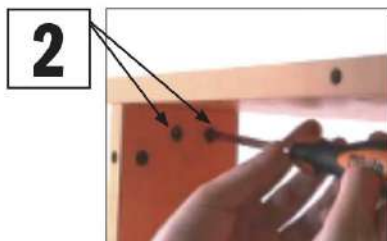


Fig. 67



Fig. 68



Fig. 69

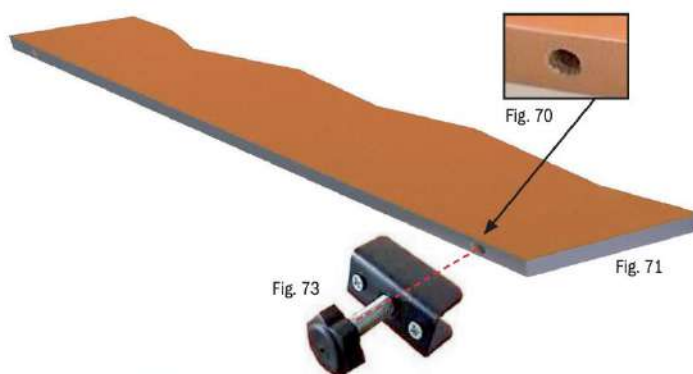
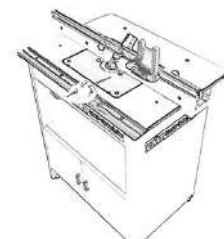


Fig. 74



Fig. 75



Fig. 76

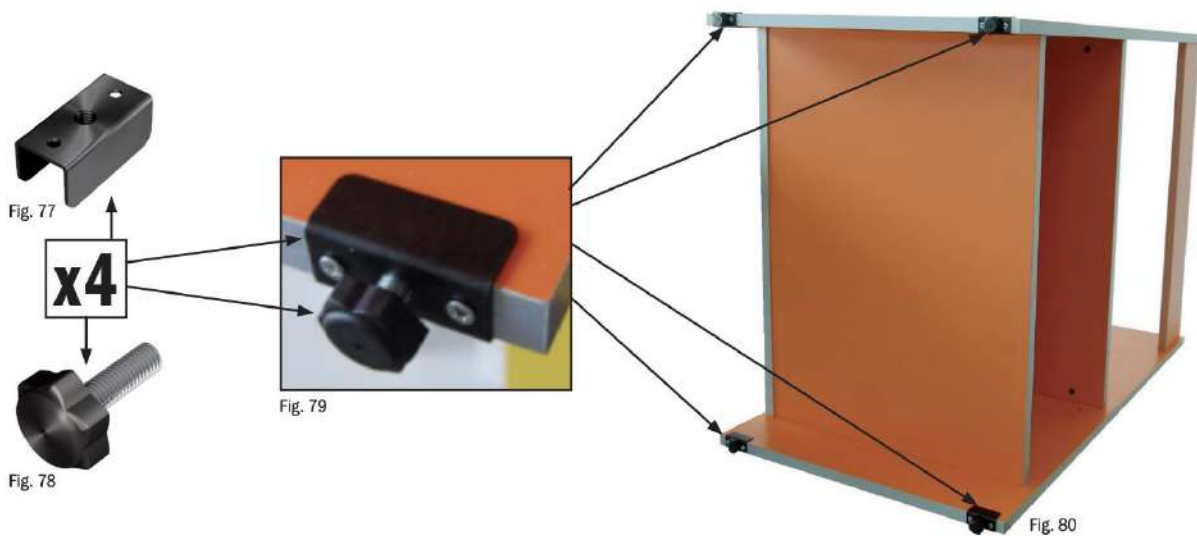


Fig. 78

Fig. 77

Fig. 79

Fig. 80

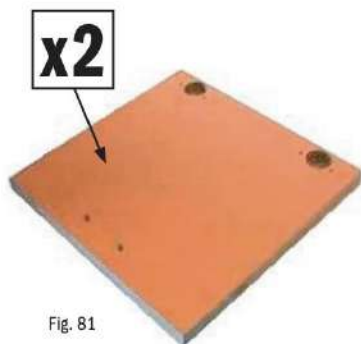


Fig. 81



Fig. 82

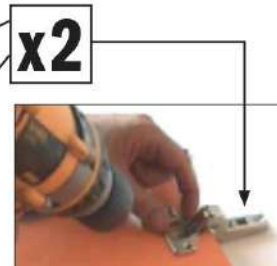


Fig. 83

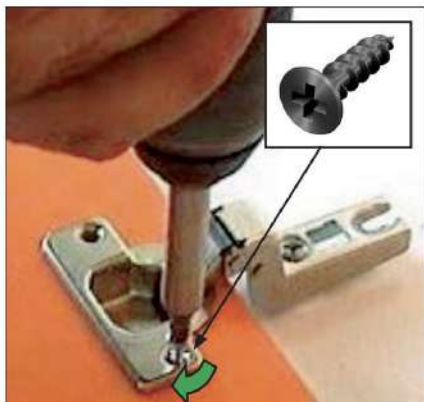
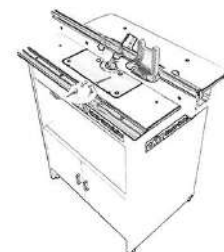


Fig. 84



Fig. 85

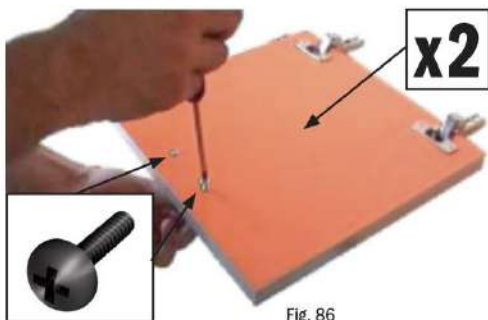


Fig. 86

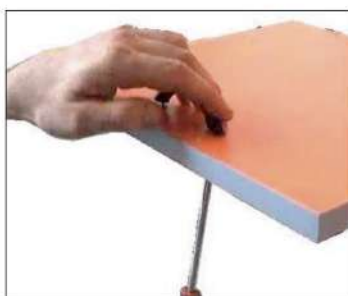


Fig. 87

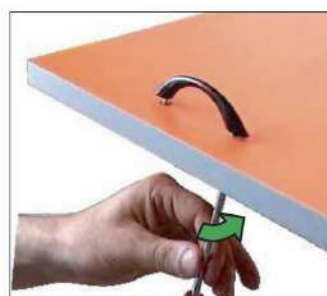


Fig. 88



Fig. 89



Fig. 90



Fig. 91



Fig. 92



Fig. 93



Fig. 94

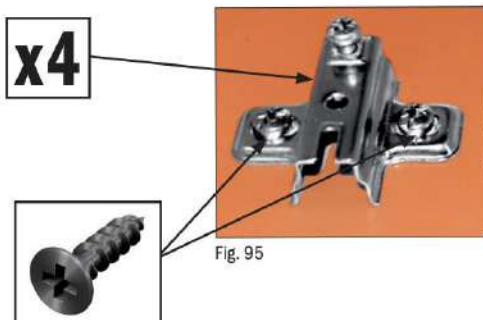


Fig. 95

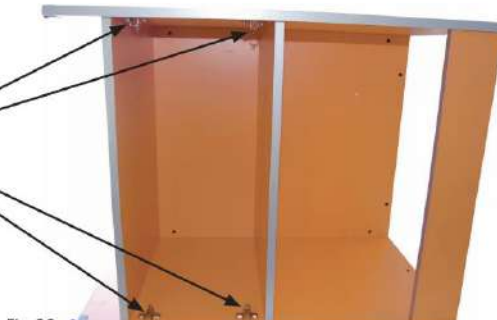


Fig. 96



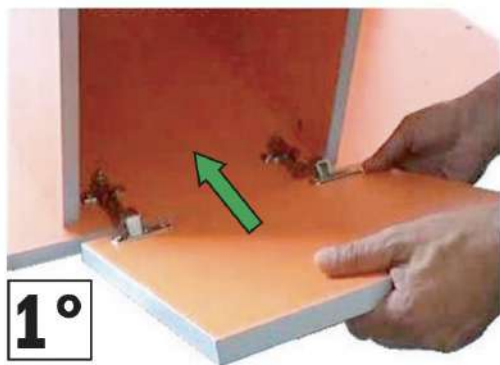
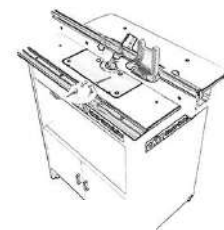


Fig. 97



Fig. 98

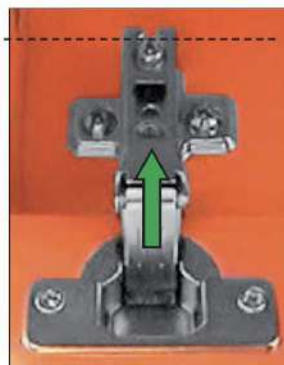


Fig. 99

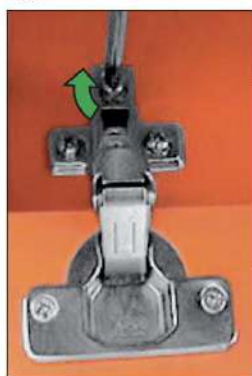


Fig. 100



Fig. 101

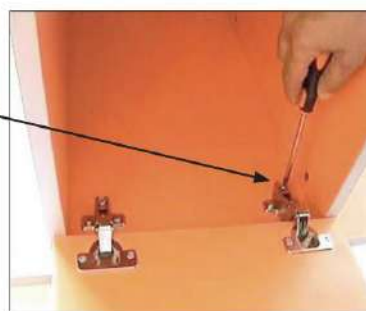


Fig. 102



Fig. 103

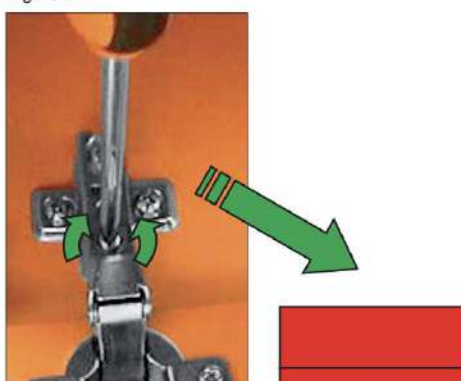


Fig. 104



Fig. 105



Fig. 106

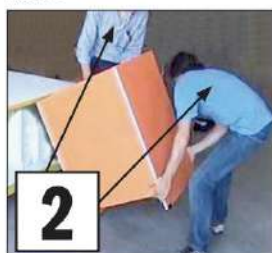


Fig. 107



Fig. 108

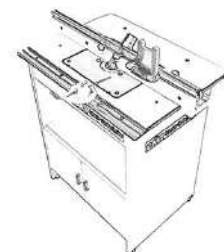


Fig. 109

2°



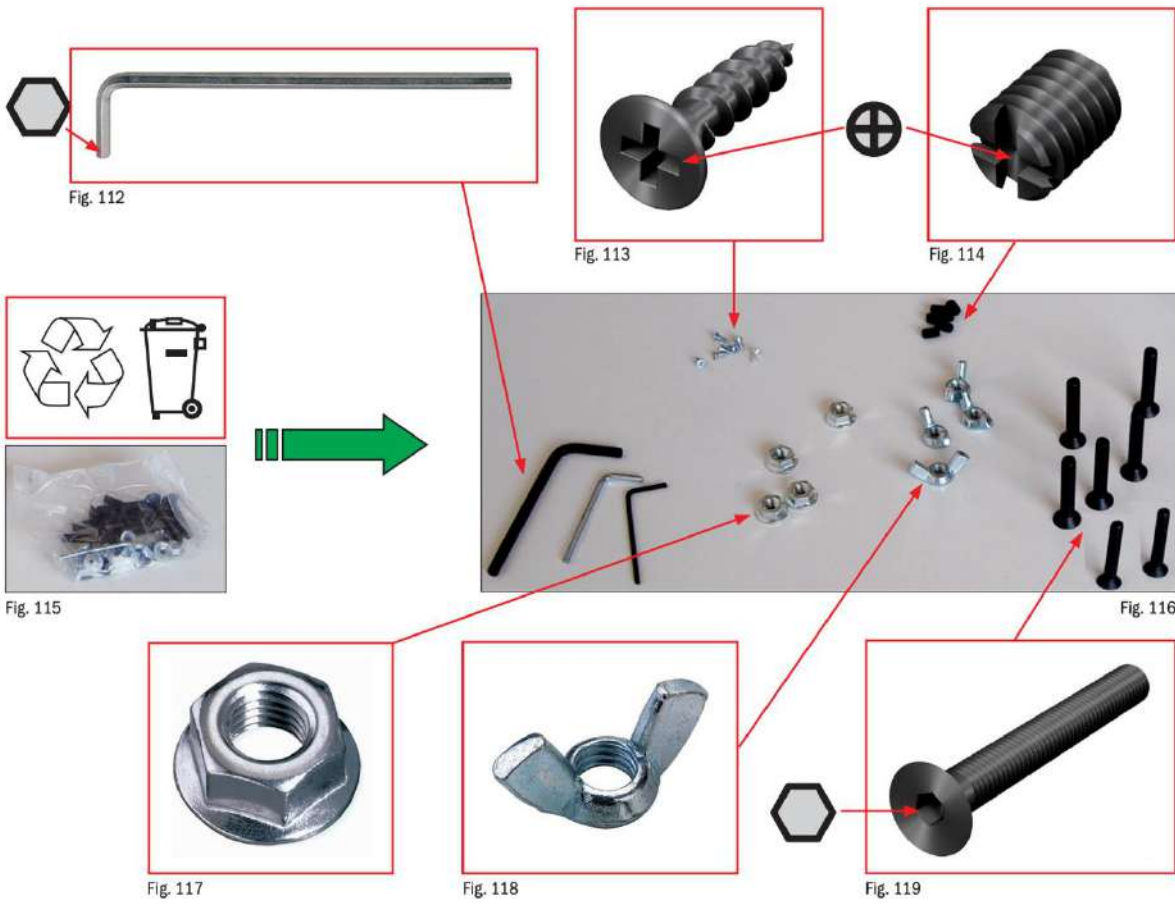
Fig. 110



# Werkblad montage



Fig. 111



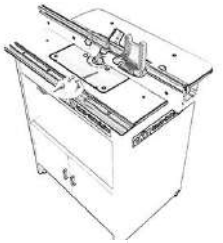


Fig. 121



Fig. 120

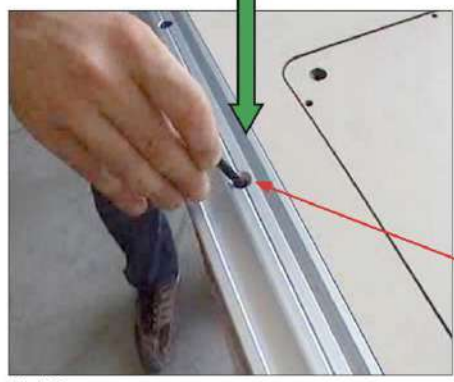


Fig. 122

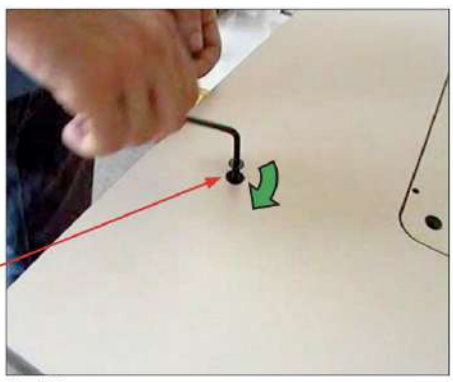


Fig. 123

x8

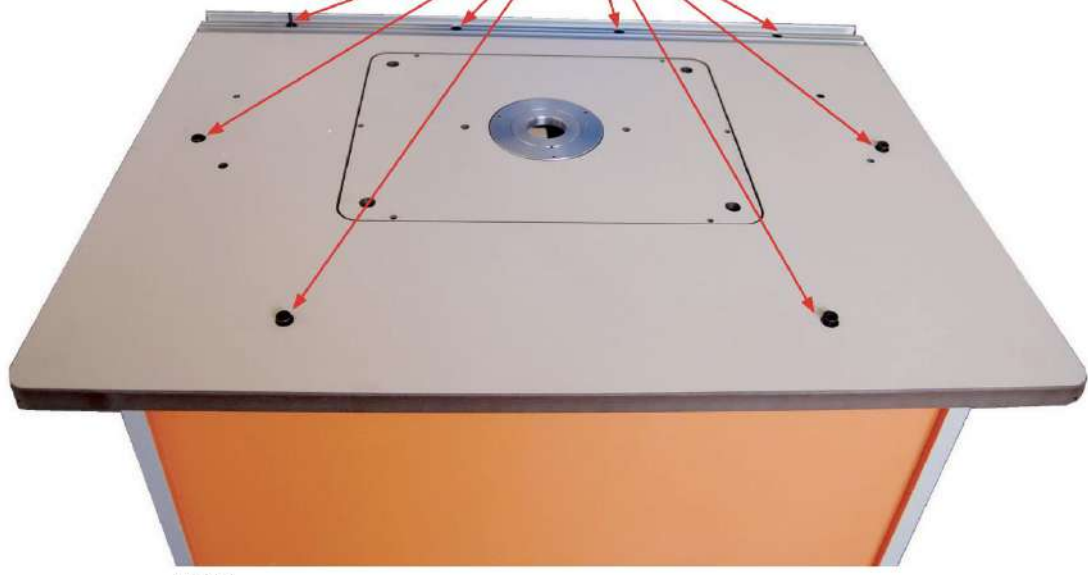


Fig. 124



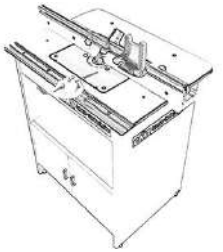


Fig. 125



Fig. 126



Fig. 127

x4

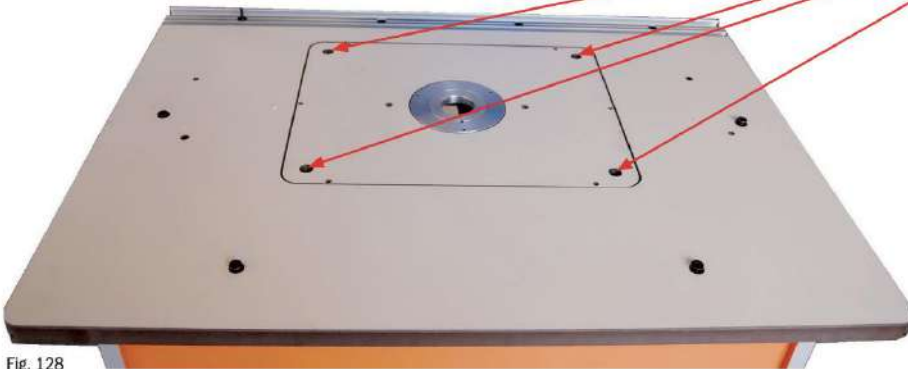


Fig. 128



Fig. 129

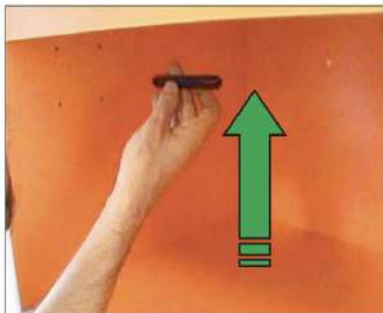


Fig. 130

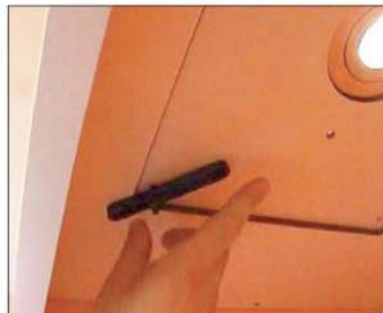


Fig. 131

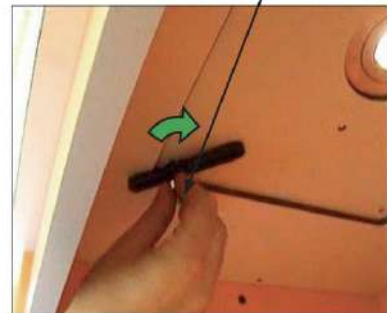


Fig. 132

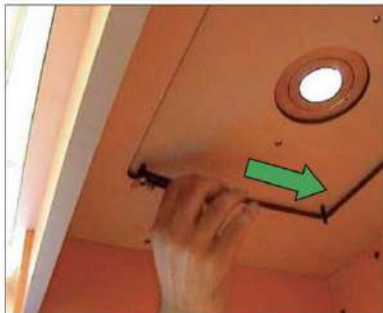


Fig. 133

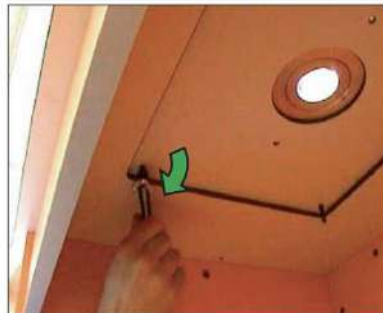


Fig. 134

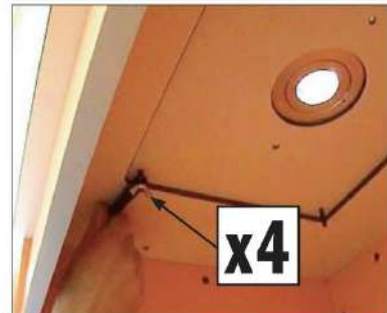


Fig. 135



Fig. 136

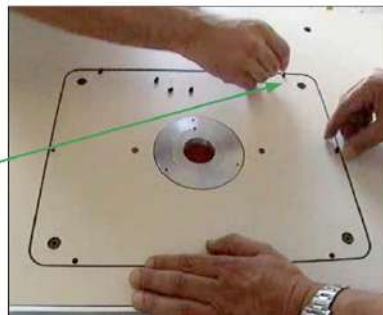


Fig. 137

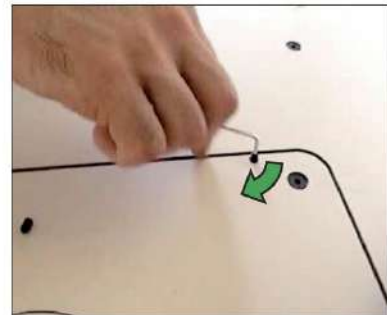


Fig. 138



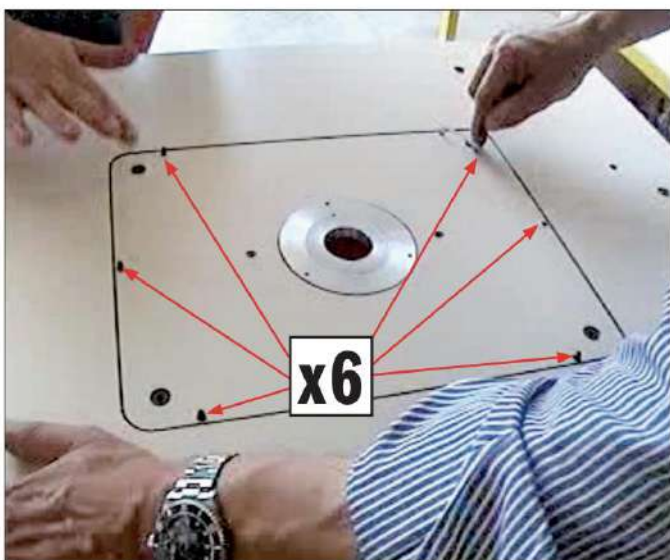
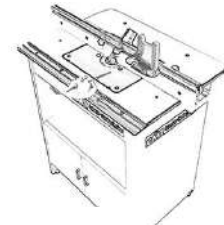


Fig. 139

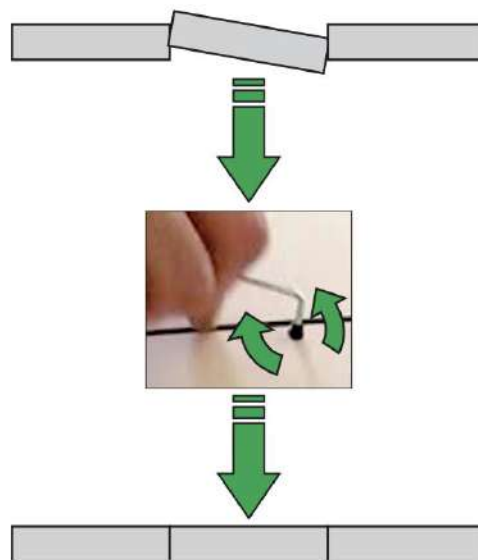
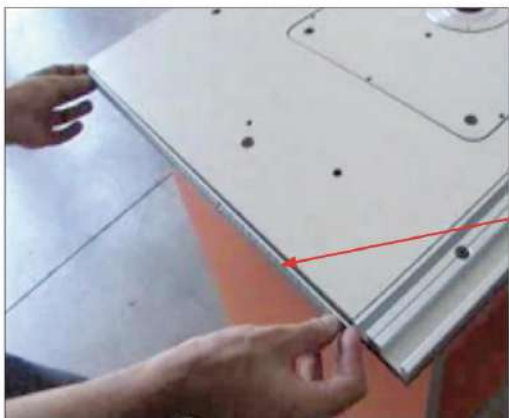


Fig. 140



De metrische regel monteert je rechts en links.

Fig. 141



Fig. 142



Fig. 144

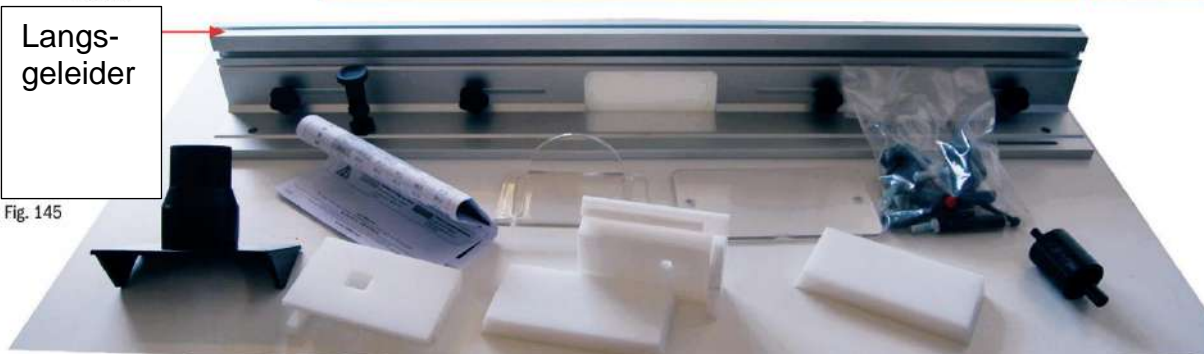


Fig. 145

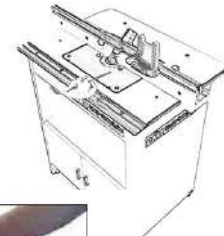


Fig. 146



Fig. 147



Fig. 148



Fig. 149



Fig. 150

Afzuigmondstuk



Fig. 151

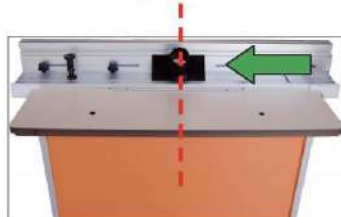


Fig. 152

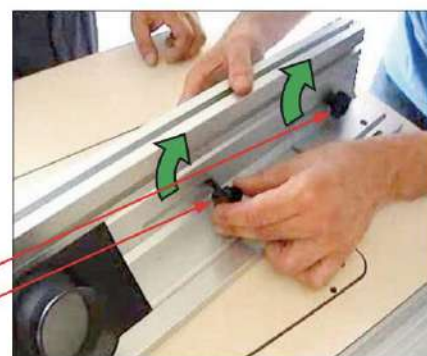


Fig. 153

x2

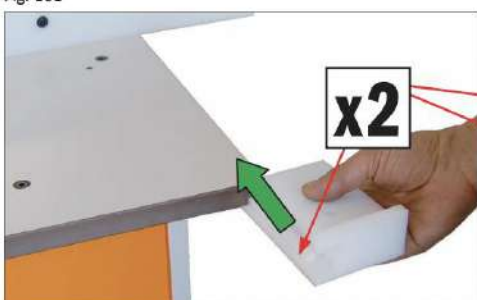


Fig. 154

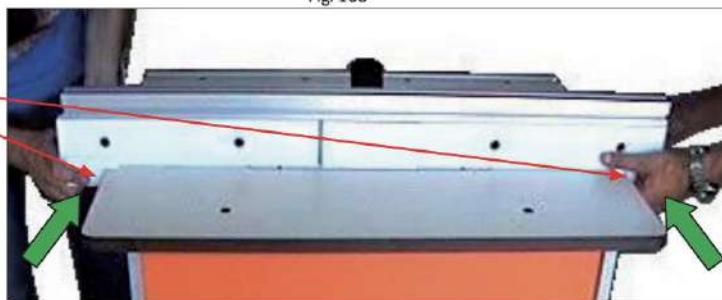


Fig. 155

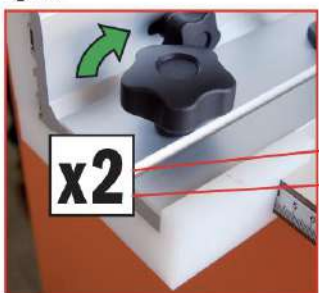


Fig. 156



Fig. 157

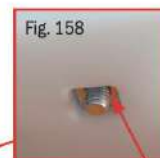


Fig. 159



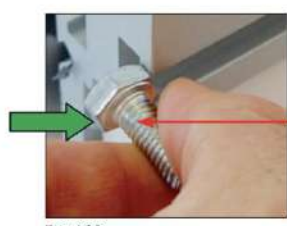
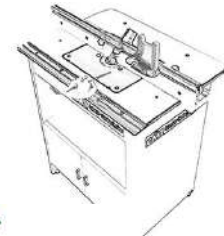


Fig. 160

**x2**

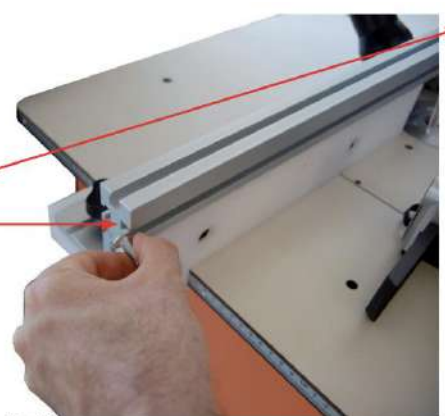


Fig. 161

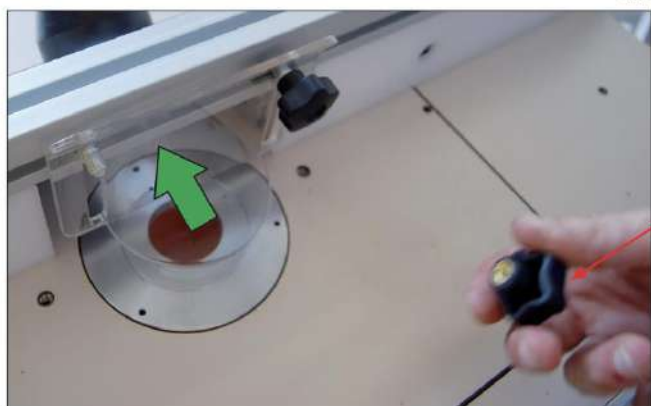


Fig. 162

**x2**

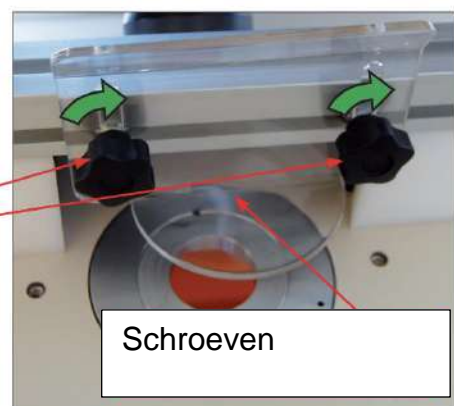


Fig. 163

Schroeven

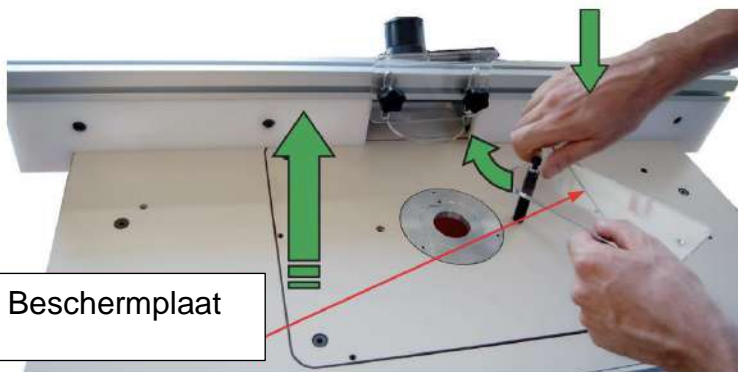


Fig. 164

Beschermplaat

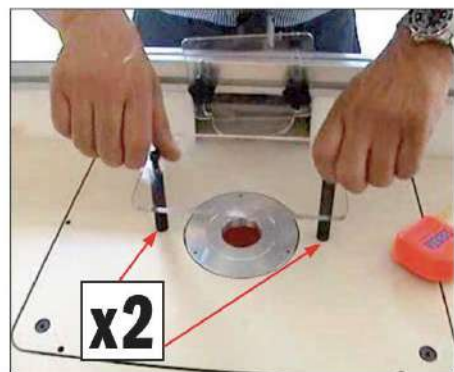


Fig. 165

**x2**

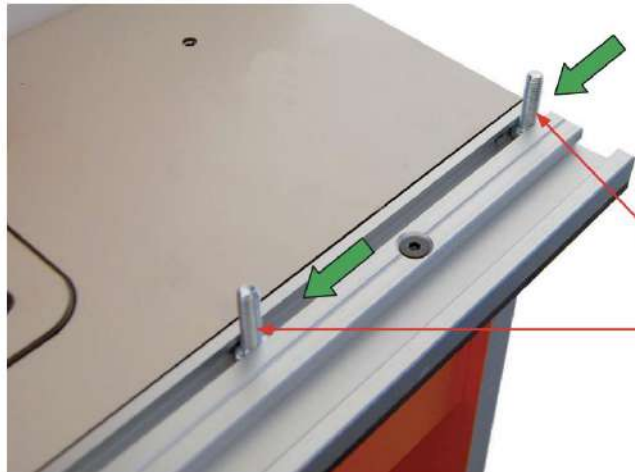
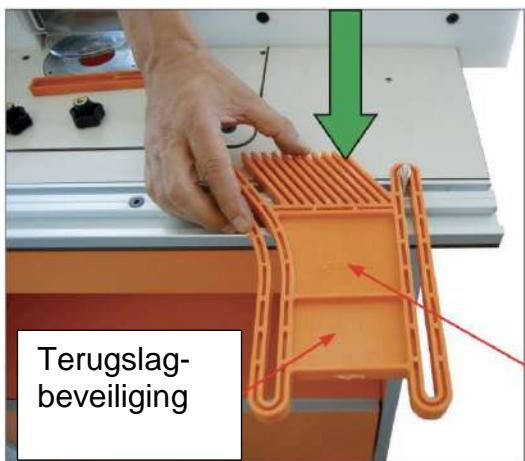
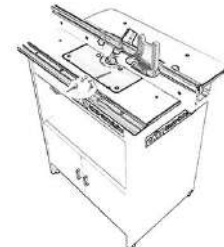


Fig. 166

**x2**



Fig. 167



Terugslag-  
beveiliging

Fig. 168

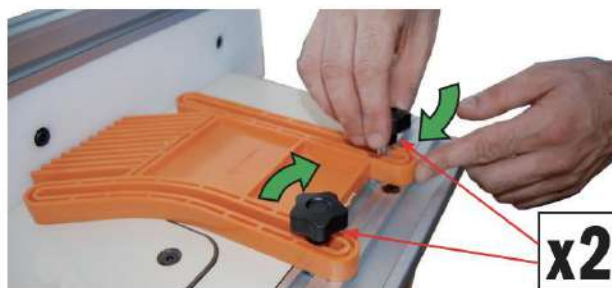


Fig. 169



Fig. 170

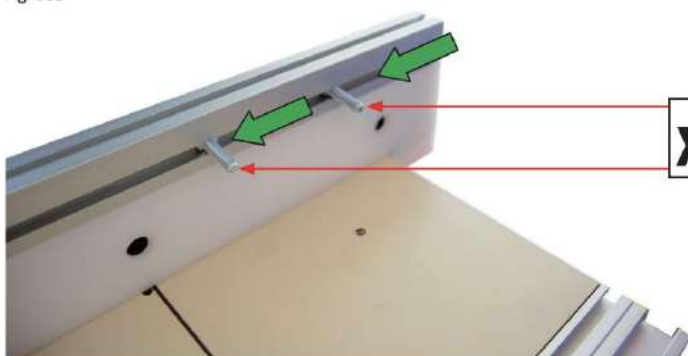


Fig. 171



Fig. 172

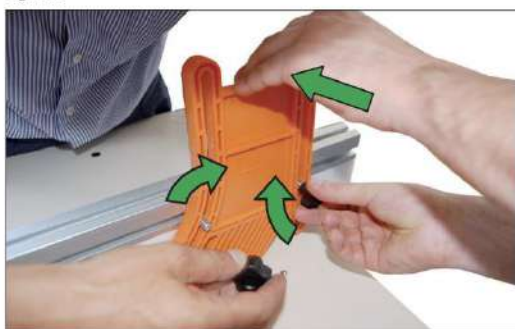


Fig. 173



Fig. 174



Fig. 175



Fig. 175

Met graden  
voorzien  
dwarsgeleider

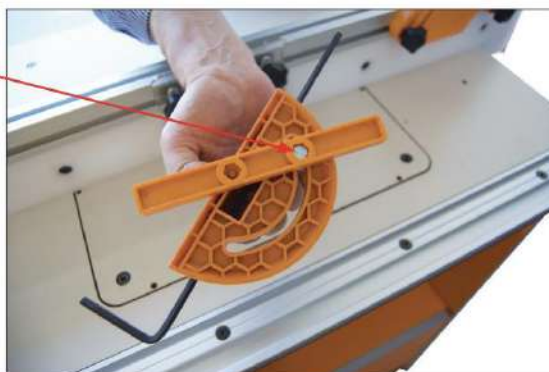


Fig. 177

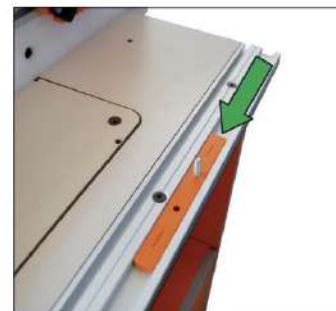


Fig. 178



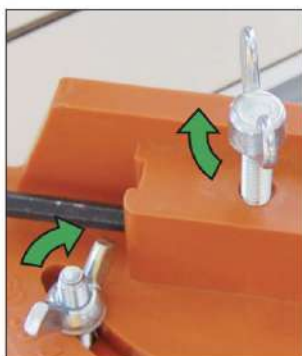
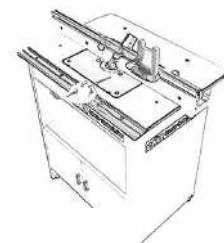


Fig. 178



Fig. 179



Fig. 180

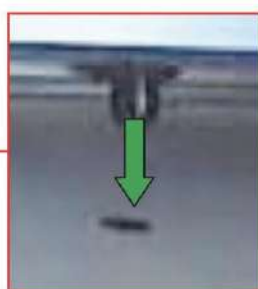


Fig. 181



Fig. 182



Fig. 183



Fig. 184

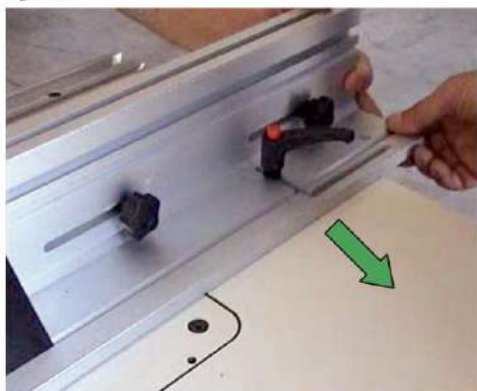
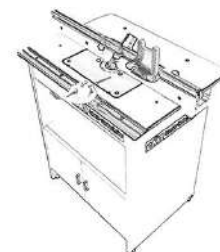


Fig. 185



Fig. 186



## Installatie van de veiligheidsschakelaar met de noodstop

### Bedieningspaneel

Het optillen van de afdekking van het bedieningspaneel geeft toegang tot het stopcommando. Druk gewoon op de stopknop.



Fig. 187

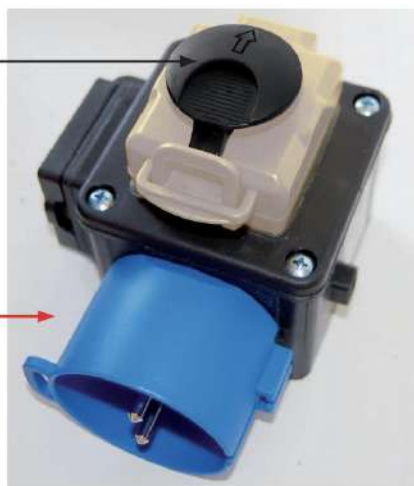


Fig. 188

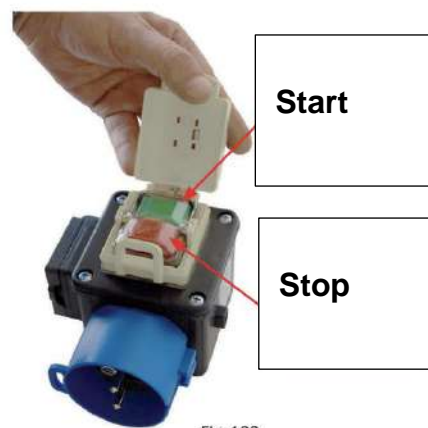


Fig. 189

De code van de elektrische schakelaar is 999.100.11

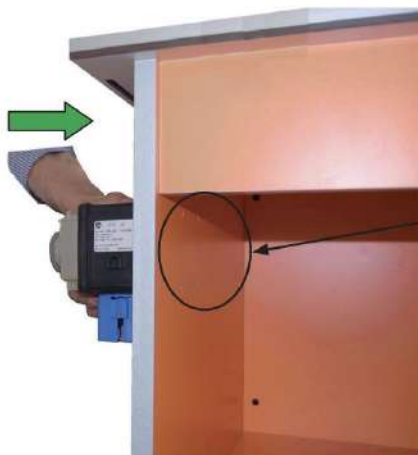


Fig. 190

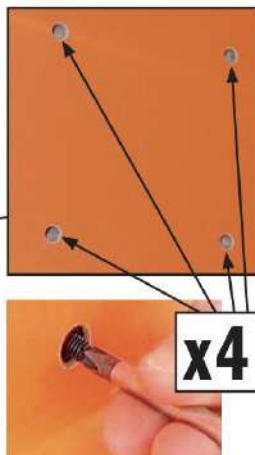


Fig. 191

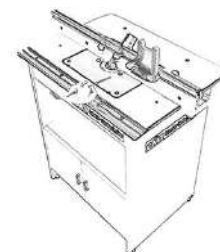
Fig. 192



Fig. 193

### Bevestig de veiligheidsschakelaar zoals hierboven.

De veiligheidsschakelaar is uitgerust met zowel een groene startknop als een rode stopknop. Wanneer de stopknop is geactiveerd kan de router opnieuw worden opgestart door de groene startknop in te drukken.



## Installatie over veiligheidsvoorzieningen

- Aansluiting op het afzuigstelsel

Tijdens het frezen produceert de machine stof en afval dat moeten worden afgevoerd. Daartoe is zij uitgerust met een speciaal verdeelstuk voor aansluiting op het afzuigstelsel, dat aanwezig moet zijn op het terrein waar de machine wordt gebruikt. In geval van niet-professioneel gebruik, moet de gebruiker de machine uitrusten met een afzuigstelsel om bewerkingsafval en stof te verwijderen.



Fig. 195



**HET APPARAAT MAG ALLEEN WORDEN GEBRUIKT ALS HET IS AANGESLOTEN OP EEN VOLLEDIG FUNCTIONEEL AFZUIGSTELSEL. NIET ROKEN EN GEEN OPEN VUUR MAKEN IN DE NABIJHEID.**



**CONTROLEER ALTIJD DE STAAT VAN HET AFZUIGSTELSEL EN DE ZAK OF GELIJKWAARDIGE CONTAINER WAARIN HET AFVAL WORDT GEDEPONEERD.**

- Waarschuwingen voor aansluiting op het afzuigstelsel



**DE MACHINE MOET WORDEN AANGESLOTEN OP EEN AFZUIGSTELSEL DOOR OPGELEIDE TECHNICI DIE HIERTOEGEMACHTIGD ZIJN DOOR DE EIGENAAR VAN HET BEDRIJF WAAR DE MACHINE IS GEÏNSTALLEERD.**



**DE TUSSENKOMST VAN ONBEVOEGDE PEROSNEN IS VERBODEN.**



**ALVORENS ENIGE HANDELING UIT TE VOEREN, ONTKOPPEL DE MACHINE EN HET SYSTEEM VAN DE ELEKTRISCHE BEDRADING.**



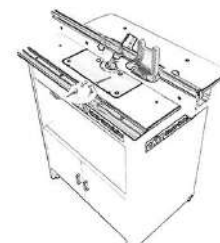
**DE AANSLUITING MOET VEILIG EN METHODISCH ZIJN, HET IS VAN ESSENTIEEL BELANG DAT U ZICH HOUDT AAN DE AANWIJZINGEN VAN DE FABRIKANT VAN HET SYSTEEM EN DE BETREFFENDE GEBRUIKSHANDLEIDING.**

**Tijdens de verschillende activiteiten:**



**GEVAAR VOOR VERWONDINGEN**





PERSOONLIJKE BESCHERMING MOETEN TEN ALLE TIJDEN WORDEN GEDRAGEN. (HANDSCHOENEN EN GESCHIKTE KLEDIJ). GEBRUIK ALTIJD DE JUISTE GEREEDSCHAPPEN.

• Bewaking

De machine is voorzien van 2 beschermkappen, gemaakt van doorzichtig polycarbonaat. De ene is verstelbaar, de andere is vast. De verstelbare beschermkap wordt gebruikt om de gevaarlijke werkzone af te dekken. Het wordt ingesteld door de vergrendelingsknoppen los te draaien, de bescherming in de geleiding te schuiven en de knoppen weer te vergrendelen. De bescherming moet zodanig worden ingesteld dat alleen het voor de bewerking benodigde deel onbedekt blijft. De vaste bescherming wordt gemonteerd op de voorziene kolommen en moet worden vergrendeld.



DE VERSTELBARE BESCHERMING MOET ZO WORDEN INGESTELD DAT ALLEEN HET TE BEWERKEN BENODIGDE DEEL ONBEDEKT BLIJFT.

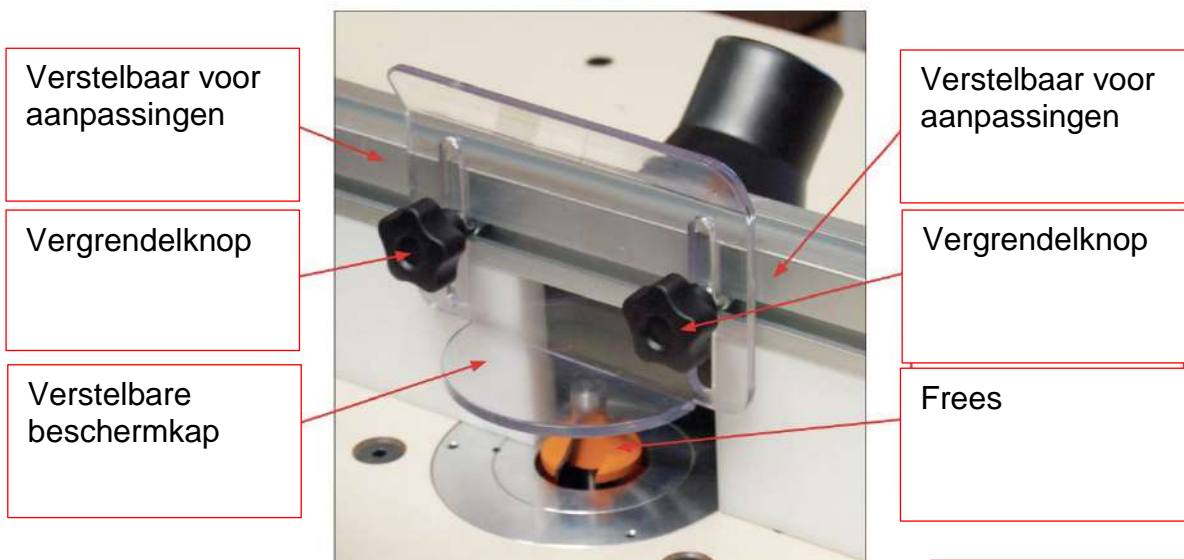


Fig. 197



Als de vaste beschermkap op het werkblad is gemonteerd, moet de verstelbare beschermkap worden teruggeplaatst samen met het aanslaghek waaraan hij is bevestigd.

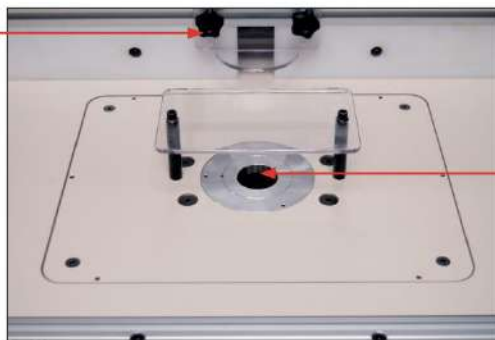
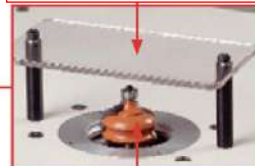
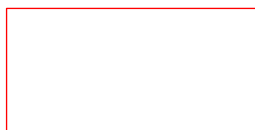
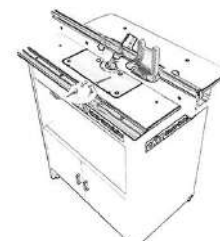


Fig. 198



Verwijder nooit enige bescherming of veiligheidsmechanisme.

DE BESCHERMKAPPEN MOGEN NOOIT WORDEN GEMANIPULEERD OF VERWIJDERD. DE MACHINE MAG NOOIT WORDEN GEBRUIKT MET ONTBREKENDE OF BESCHADIGDE BESCHERMKAPPEN. DE MACHINE MAG NOOIT WORDEN GEBRUIKT DOOR ONGETRAINDE OF ONBEVOEGDE PERSONEN.



- Elektrische aansluitinrichting en bedieningsorganen

De machine kan voorzien zijn van een inrichting met een speciaal deksel, wanneer geopend, toegang geeft tot de run en startknoppen en wanneer het gesloten is tevens fungeert als noodstopvoorziening. Dit type apparaat is uitgerust met een gleuf, die gebruikt kan worden wanneer het deksel gesloten is. De gleuf kan gebruikt worden om de schakelaar mechanisch te vergrendelen met behulp van een hangslot, dit wordt gedaan bij het uitvoeren van onderhoud of om te voorkomen dat de machine gebruikt wordt.



Fig. 200

Fig. 201

**LAAT NOOIT DE SLEUTEL OP HET HANGSLOT ZITTEN.**



**DE SLEUTEL MOET IN HET BEZIT BLIJVEN VAN DE ONDERHOUDSTECHNICUS, EN MOET ALTIJD BEWAARD WORDEN OP EEN VEILIGE PLAATS.**



**Figuur 1 – Elektrische aansluitinrichting en bedieningsorganen.**

**Het deksel van het bedieningspaneel werkt als een stopknop, wanneer het gesloten is en er wordt op de stopknop gedrukt stopt de machine. Deze kan men ontgrendelen door het openen van het deksel.**

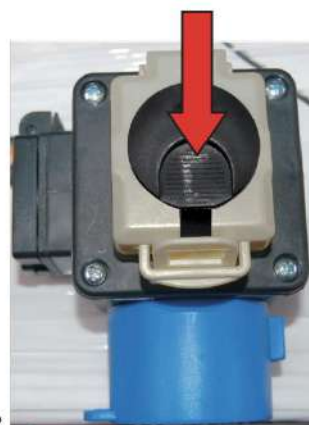


Fig. 202

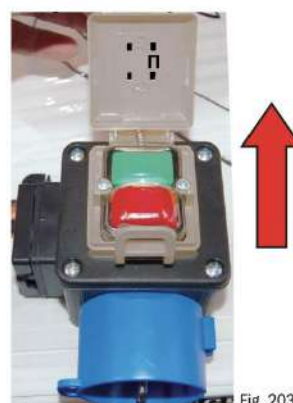
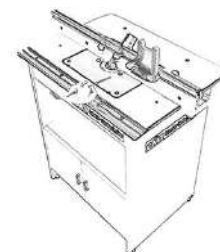


Fig. 203

**Stop commando**                      **Ontgrendeld**



## Transport en verplaatsing van de gemonteerde tafel

Afmeting en gewicht van de machine:		
L= maximaal breedte	79	cm
P= maximaal diepte	59	cm
H= maximaal hoogte	93	cm
Massa	55	kg

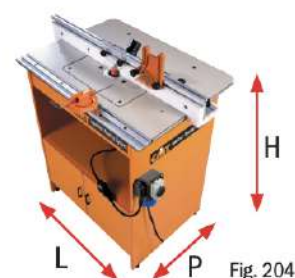


Fig. 204

- Verhuizing en afhandeling

De machine kan worden opgepakt met een geschikte vorkheftruck en als volgt worden geplaatst in een ruimte waarin hij moet worden geïnstalleerd.

1. Plaats een geschikte vorkheftruck in de nabijheid
2. De machine moet door 2 personen worden opgetild.
3. Laat het op de juiste manier op de vorkheftruck rusten.

WERK ALTIJD MET TWEE PERSONEN. VOER ALLE PROCEDURES UIT MET BETREKKING TOT HET HANDMATIG VERPLAATSEN VAN LASTEN.



HANDMATIG VERPLAATSING VAN LADINGEN



De volgende waarschuwingen zijn van toepassing:

GEVAAR VAN VERWONDING

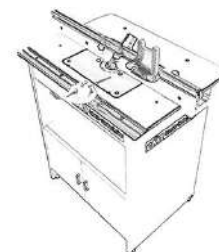


GEVAAR VOOR VERPLETTERING



DRAAG GESCHIKTE BESCHERMINGSMIDDELEN: HANDSCHOENEN EN BESCHERMEND SCOEISEL





## WARNING



HET LOSSEN MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR ERVAREN EN BEVOEGD PERSONEEL, MET BEHULP VAN EEN GESCHIKT TRANSPORTMIDDEL (VORKHEFTRUCK OF PALLET LADER DIE GESCHIKT IS VOOR HET TE VERPLAATSEN GEWICHT.



ALLE VEILIGHEIDSMATREGELEN TREFFEN IN VERBAND MET VERPLAATSING EN HANDELING.



CONTROLEER OF DE HEFCAPACITEIT VAN HET VOERTUIG VERENIGBAAR IS MET HET TE TRANSPORTEREN GEWICHT.



BESTEED BIJZONDER AANDACHT AAN DE STABILITEIT VAN DE LADING TIJDENS HET VERVOER.



HANTEER DE VEILIGHEIDSCRIFTEN DIE VOORGESCHREVEN ZIJN BIJ WET.



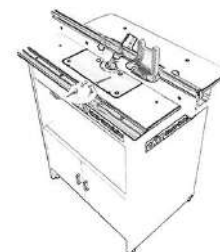
LET TIJDENS HET VERVOEREN OP VOOR DE HOOGTE EN ZORG DAT ER GEEN PERSONEN, EIGENDOMMEN OF DIEREN IN DE WEG STAAN.

VOORZICHTIG IN HET GEBRUIK VAN  
HEFTRUCKS.



IN GEEN GEVAL MOGEN HEFTRUCKS BEDIEND  
WORDEN DOOR PERSONEN DIE NIET DOOR DE  
EIGENAAR ZIJN GEMACHTIGD IS EN DIE NIET  
VOLDOENDE ZIJN OPGELEID.





## Installatie



### WARNING



DE WERKZAAMHEDEN DIE NODIG ZIJN OM DE MACHINES TE INSTALLEREN MOETEN DOOR ERVAREN PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD.

Bij de keuze van de plaats waar de machine zal worden geïnstalleerd, zal er rekening moeten worden gehouden met de afmeting, het gewicht en de statische belasting van de machine, maar ook met volgende punten:

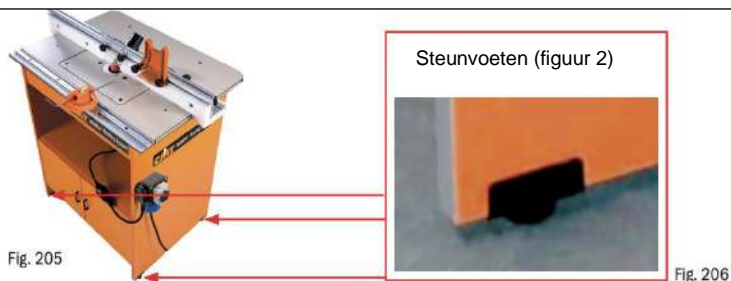
De omgeving waarin de machine wordt geïnstalleerd mag niet stoffig zijn. De aanwezigheid van stof kan schadelijk zijn voor de goede werking van de mechanische, elektrische en elektronisch onderdelen. De omgevingsparameters moeten altijd binnen de volgende waarden liggen:

- Minimumtemperatuur  $\geq 10^{\circ}\text{C}$
- Maximumtemperatuur  $\leq 40^{\circ}\text{C}$
- Maximale relatieve vochtigheid  $\leq 50\%$  en  $40^{\circ}\text{C}$



DE VLOER WAAROP DE MACHINE MOET RUSTEN MOET HET GEWICHT VAN DE MACHINE KUNNEN DRAGEN, EN MOET VLAK ZIJN.

De werkbank is voorzien van vier speciale steunvoeten.



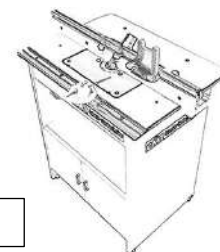
### • Verlichting

#### Referentie norm: EN 12464 – 1:2004 (Verlichting op de werkvloer deel1: afgesloten werkplaatsen)

De verlichting moet voldoen aan de eisen die nodig zijn om de gebruiker in staat te stellen zijn werk uit te voeren. Bij het ontwerpen van de machine heeft de fabrikant de waarden gebruikt die wordt aanbevolen door de norm EN 12464-1:2002 op de hoofdverlichting die moet aanwezig zijn in het gebouw in welke de machine is geïnstalleerd. Bijgevolg in overeenstemming van bovengenoemde norm, moet de machine in kwestie worden geïnstalleerd in een ruimte met de hieronder aangegeven gemiddelde verlichtingswaarden (lx). De verlichtingswaarde moeten zich ook uitstrekken over een gebied van tenminste 0,5m breed rondom het werkgebied.

De aanwezige verlichting moet tevens voldoen een volgende veiligheidsnormen:

- Deze mag niet flikkeren
- Deze mag geen enkele vorm van verblinding veroorzaken
- Er mogen geen schaduwen zijn die verwarring kunnen veroorzaken
- Er mogen geen stroboscoopeffecten worden gecreëerd



Door de norm aanbevolen verlichtingsvereisten Standaard EN 12464-1:2004

Te bewerken voorwerp met ruwe of gemiddelde bewerkingspecificaties: tolerantie 300 lux  
Voorwerp dat een bewerking met fijne specificaties moet ondergaan: tolerantie 500 lux

## Vereiste machine accommodaties

De machine moet worden geïnstalleerd met inachtneming van de eisen die in de geldende wetgeving zijn opgenomen: specifieke richtlijnen, Wetsdiscreet 81/2008 en latere aanvullingen en wijzigingen, met betrekking tot de huidige regelgeving inzake brandpreventie en norm EN ISO 14738:2009.

De ontwerpers van de werkplekken en – systemen moeten zich houden aan de algemene veiligheids- en gezondheidsbeginselen...;

Installateurs en technici voor installatie-, machine of ander technisch onderhoud moeten zich houden aan de regels voor veiligheid en hygiëne op de werkplek, en de instructies verstrekt door de fabrikanten van de machines en andere technische uitrusting waarvoor zij verantwoordelijk zijn.



IN ANDERE LANDEN WORDT VERWEZEN NAAR DE SPECIFIEKE WETGEVING.

- Werkruimte voor de machine operator

In de regel vereist de huidige wetgeving een oppervlakte van minstens 2m<sup>2</sup> en een volume van niet minder dan 10 m<sup>3</sup> dat beschikbaar moet zijn voor de operator.

Onder oppervlakte en volume wordt de bruto oppervlakte verstaan, zonder aftrek van meubilair, machines en vaste installaties.

Ook wordt erop gewezen dat de norm EN ISO 14738:2009, met betrekking tot antropometrische eisen voor het ontwerp van werkplekken voor machines, de volgende richtsnoeren geeft betreffende de minimum in te nemen ruimte.

De visuele behoeften van de taak bepalen vaak de posities die moeten worden ingenomen door het lichaam.

Bij het ontwerp van de werkruimte moet rekening worden gehouden met de volgende factoren:

- Gezichtshoek
- Kijkafstand
- Gemak van visueel onderscheid
- Duur en frequentie van de taak
- Eventuele speciale beperkingen voor een groep gebruikers, bijvoorbeeld een bril of oogbeschermers

In het geval dat het werkgebied iets opzij ligt, hebben mensen de neiging hun hoofd te draaien om beter te kunnen zien. Als het werkgebied verder naar de zijkant is, hebben mensen de neiging hun hele lichaam te draaien. In deze situatie moet ruimte worden geboden om benen en voeten de beweging van de romp te laten volgen.

De onderstaande figuren geven een indicatie van de belangrijkste houdingen die een werknemer bij de uitvoering van zijn werk kan innemen.



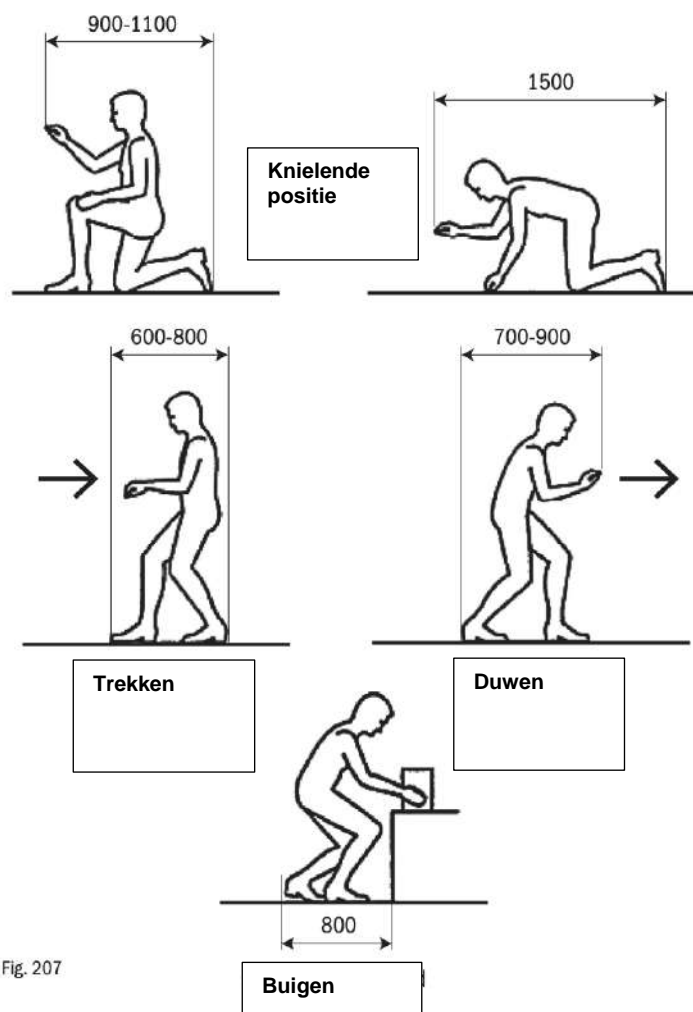
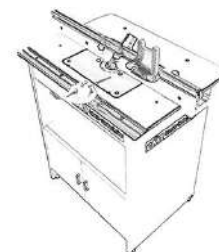


Fig. 207

De figuur geeft informatie over de extra ruimte die nodig is voor de verschillende dynamische posities van het lichaam die kunnen worden gehanteerd tijdens normaal gebruik en onderhoud, wanneer gematigde kracht moet worden benutigd.



IN OVEREENSTEMMING MET DE BEPALINGEN VAN DE WETGEVING EN DE EN ISO 14738:2009 NORM, IS HET RAADZAAM OM EEN VRIJE RUIMTE TE LATEN VOOR LICHAAMSBEWEGINGEN GELIJK AAN TEN MINSTE 1000 MM.

- Werkruimte voor de onderhoudstechnicus en route voor noodgevallen

**Bedenk dat:**

De huidige wetgeving vereist dat wanneer de bewerkingen en materialen in een ruimte geen explosiegevaar of specifiek brandgevaar inhouden risico's met zich meebrengt, de minimumbreedte van de doorgangen groter moeten zijn dan 800 mm, terwijl in ruimte waar bewerkingen worden uitgevoerd en materialen worden gebruikt met ontploffingsgevaar of met specifiek brandgevaar, de minimumbreedte van de doorgangen groter moeten zijn dan 1200 mm.

EN ISO 14738:2009 met betrekking tot antropometrische eisen voor het ontwerp van de werkplekken bij machines, geeft informatie over de extra ruimte die nodig is tijdens normaal gebruik en onderhoud waarbij een matig gebruik van kracht nodig is, met name in de knielende houding, die de meeste ruimte vereist, en dus moet worden voorzien in een extra ruimte van ten minste 1500 mm.



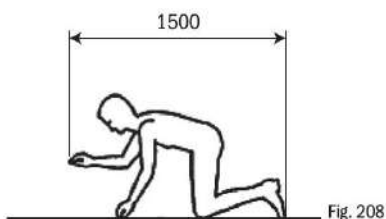
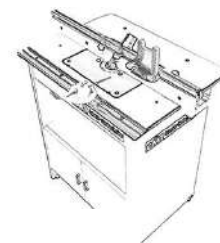


Fig. 208

In de aanwezigheid van interne compartimenten die bedieningsorganen bevatten, en aan de machinezijde of vrijstaande besturings- en regelkasten, moeten deze gepositioneerd worden zoals hieronder aangegeven.

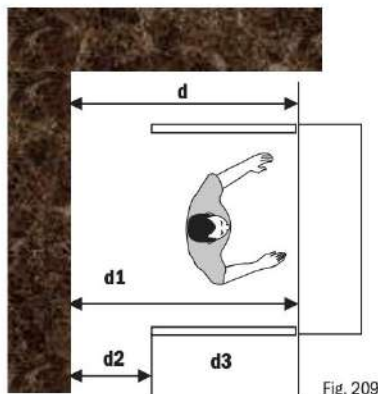


Fig. 209

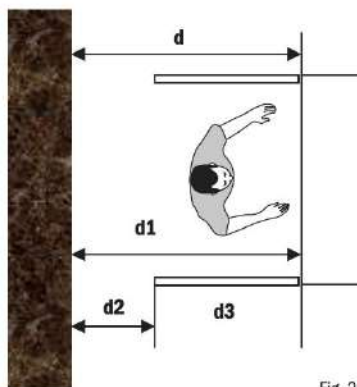


Fig. 210

**d** = afstand van de constructie tot de wand  
**d1** = extra ruimte = min. 1500 mm  
**d2** = veiligheidsafstand = 800 mm of 1200 mm  
**d3** = afmetingen van de mobiele afscherming



IN OVEREENSTEMMING MET DE BEPALINGEN VAN DE HUIDIGE WETGEVEING EN DE EN ISO 14738:2009 NORM IS HET RAADZAAM DE NODIGE RUIJTE TE LATEN ROND DE KASTEN, SUBEENHEDEN, ENZ., OM NODIGE RUIJTE TE LATEN VOOR ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN IN VEILIGE OMSTANDIGHEDEN EN OM PERSONEEL VEILIG TE LATEN VERPLAATSEN. DE RUIJTE MOET WORDEN GEDIMENSIONEERD IN OVEREENSTEMMING MET WAT HIERBOVEN IS AANGEVEVEN.

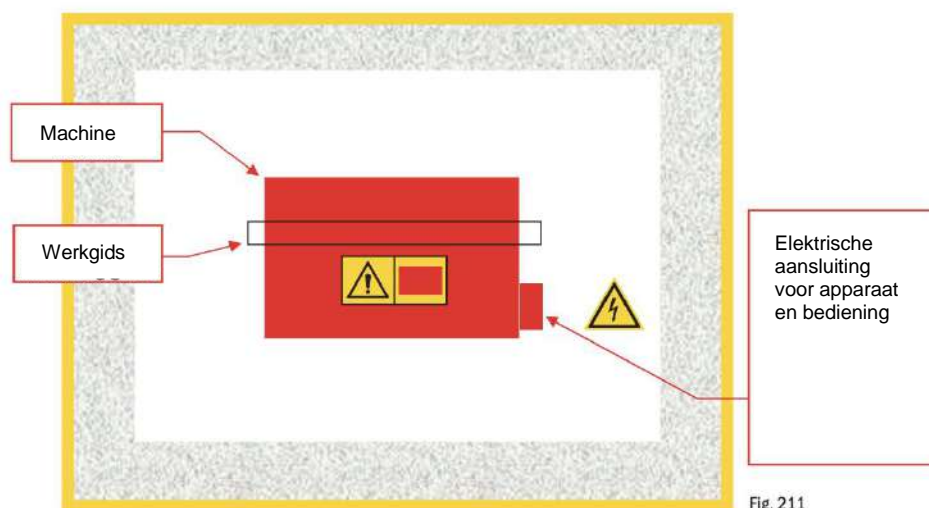
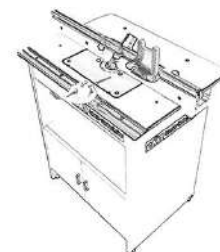


Fig. 211

**Figuur 3 – Plaatsing van de machine**



NA HET POSITIONEREN VAN DE MACHINE, KAN DEZE WORDEN AANGESLOTEN OP DE STROOMVOORZIENING.



## Taken en bedieningsposities rond de machine

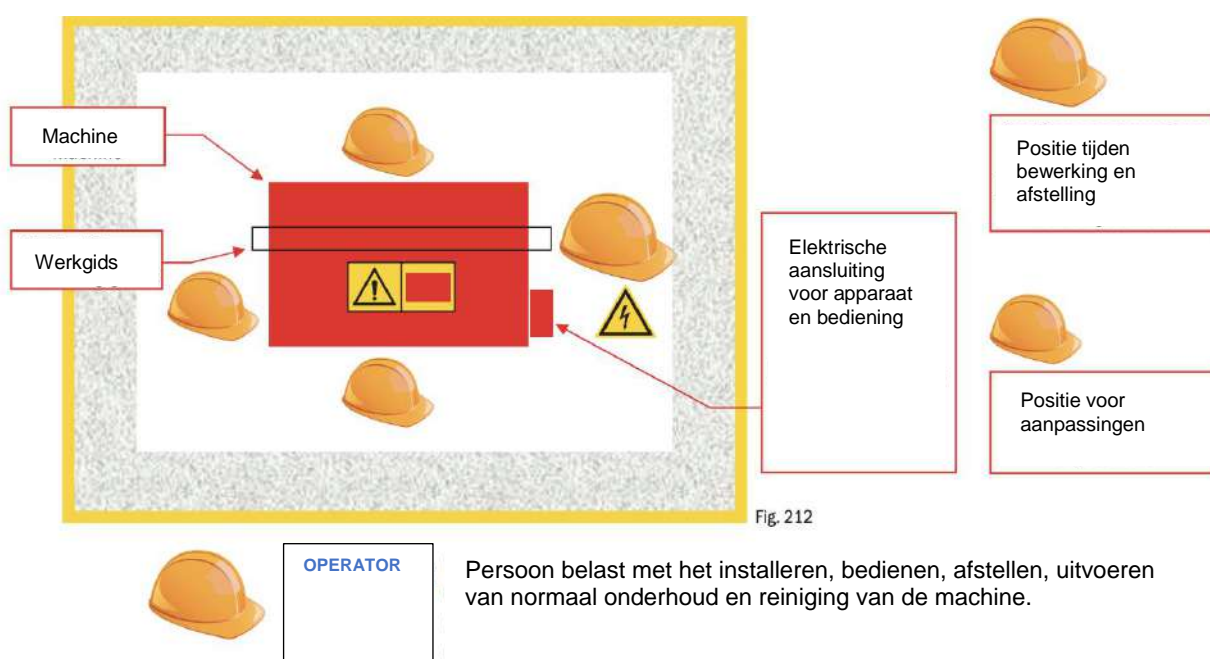
De werknemer is verantwoordelijk voor:

- Monteren en afstellen van afschermingen en accessoires, afhankelijk van de uit te voeren bewerking en de vorm van de te bewerken stukken die moeten bewerkt worden.
- Het aansluiten van de machine op de stroomvoorziening (Zie paragraaf)
- De bovenfrees vrijgeven voor gebruik, met behulp van de commando's
- Het indrukken van het stuk om de bewerking uit te voeren
- Het uitvoeren van periodiek onderhoud en reinigen van de machine



**De machine vereist de constante aanwezigheid van een operator, om het te bewerken materiaal te hanteren en het af te stellen.**

De positie die de werknemer inneemt bij het uitvoeren van de handelingen zoals hierboven omschreven worden in de figuur geïllustreerd

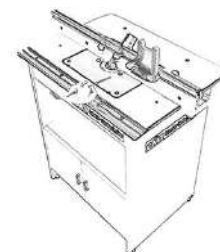


**Figuur 4 – Taken en bedieningsposities rond de machine**

## Het aanbrengen van een router op de tafel

De "Industrio™ Table", vanaf nu tafel of machine genoemd, is bedoeld voor kleine werkjes op de werkbank, zowel in de industrie als daarbuiten niet-professioneel (hobby). Uitgerust met de nodige accessoires, die ook afzonderlijk kunnen worden aangekocht, is de tafel ontworpen om een draagbare bovenfreesmachine te plaatsen voor het frezen van profielen in hout en andere soortgelijke materialen. De Industrio™ Table valt onder de categorie "wisselbare uitrusting" en is derhalve ontworpen en vervaardigd om door de gebruiker handmatig samen met de bovenfreesmachine te worden geassembleerd.

De assemblage van de tafel met de draagbare bovenfreesmachine creëert een bewerkingscentrum waarvan de kenmerken zijn uiteengezet in bijlage IV bij de EU-richtlijn 2006/42/EG. In dit geval, indien de Industrio™ Table wordt geassembleerd met een CMT bovenfreesmachine, namelijk de CMT7E, en de montage, het gebruik en het onderhoud worden uitgevoerd volgens de aanwijzingen in deze handleiding, dan zal het resulterende bewerkingscentrum in overeenstemming zijn met de eisen van EU-richtlijn 2006/42/EG. Indien dit niet het geval is moet voor de montage een verantwoordelijke persoon de juiste en specifieke procedures voor certificering uitvoeren.



In deze paragraaf vindt de gebruiker alle nodige instructies om de installatie en de montage van het bewerkingscentrum veilig uit te voeren. Deze indicaties gelden voor elektrische freesmachines geproduceerd door CMT SpA.

De volledige handleiding van de "Industrio™ Table" en de montage ervan met de CMT bovenfrees CMT7E, is beschikbaar op de website [www.garnotec.be](http://www.garnotec.be)

## Overblijvend risico

Zelf met de afschermingen gemonteerd en op hun plaats, moet de bediener van de machine zich bewust zijn van de volgende restrisico's:



GEVAAR VOOR SNIJDEN EN AMPUTATIE



GEVAAR VOOR VASTGRIJPEN EN SLEPEN: ROTEREND GEREEDSCHAP



GEVAAR VOOR VERWONDINGEN EN STOTEN ALS GEVOLG VAN HET AFWIJZEN VAN HET STUK



GEVAAR VOOR LETSEL



GEVAAR VOOR STOF EN GELUID



GEVAAR VOOR ONTPLOFFING VAN GEREEDSCHAP



GEVAAR VOOR ELEKTROCUTIE DOOR DE AANWEZIGHEID VAN ELEKTRISCHE APPARATEN IN DE NABIJHEID VAN DE WERKPLEK

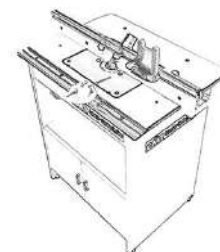


BRANDGEVAAR OP DE PLAATS WAAR DE MACHINE STAAT, DOOR DE AANWEZIGHEID VAN HOUT, HOUTSPAANDERS EN ZAAGSEL



GEEF ALLE GEVAREN DUIDELIJK AAN DOOR HET PLAATSEN VAN PASSENDE BORDEN

De handleiding en de volledige onderhoudsgids voor de "Industrio™ Table" die samen met de CMT bovenfrees wordt gemonteerd, is beschikbaar op de officiële website van CMT Utensili SpA



## Reiniging

- Algemene instructies

Reiniging wordt beschouwd als een routine-onderhoudsoperatie. Dit zijn regelmatige of herhaalde basisonderhoudswerkzaamheden die over het algemeen geen speciale kwalificaties, bevoegdheden of apparatuur vereisen.



REINIGING MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD WANNEER DE MACHINE LOSGEKOPPELD IS VAN DE ELEKTRISCHE VOEDING.

HET REINIGEN MOET WORDEN UITGEVOERD:

- ELKE KEER DAT DE MACHINE WORDT GEBRUIKT. DE GOEDE WERKING VAN DE MACHINE EN DE LEVENSDUUR VAN DE MACHINE HANGEN AF VAN DE MANIER WAAROP DEZE WORDT ONDERHOUDEN.
- EVENTUEEL TIJDENS HET GEBRUIK, INDIEN DIT NODIG WORDT GEACHT.

Het apparaat gebruikt geen gevaarlijke stoffen. Het kan worden gereinigd volgens de in dit hoofdstuk beschreven procedures.

Binnen de grenzen van hun functies is de machine vrij van scherpe hoeken en randen, en van ruwe oppervlakten die letsels kunnen veroorzaken.

## Waarschuwing

GEVAAR VOOR BESCHADIGING VAN DE MACHINE

GEBRUIK GEEN WATERSTRALEN OM TE REINIGEN IN VERBAND MET DE AANWEZIGHEID VAN ELEKTRISCHE ONDERDELEN.



WARNING



De werkplekken of andere delen van de machine moeten worden gereinigd met apparatuur, methoden en producten die geschikt zijn voor het doel en de specifieke omgeving, en met gebruikmaking van geschikte PPD's.

HET VERWIJDEREN VAN STOF, VUIL OF ANDERE ELEMENTEN UIT HET WERKGEBIED OF ANDERE DELEN VAN DE MACHINE MOET, INDIEN NODIG, WORDEN UITGEVOERD MET APPARATUUR EN METHODEN DIE GESCHIKT ZIJN VOOR HET DOEL (BIJVOORBEELD EEN GESCHIKTE STOFZUGER).



Gebruik een geschikt afzuigapparaat, lees de instructies



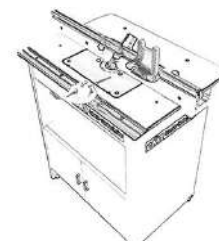
GEVAAR VOOR KNEUZING



Fig. 213

REINIGING MET PERSLUCHT MAG ALLEEN WORDEN UITGEVOERD MET DROGE PERSLUCHT. HET IS AANBEVOLEN DAT DE OPERATOR EEN MASKER DRAAGT OM ZIJN ADEMHALING TE BESCHERMEN, EEN VEILIGHEIDSBRIL OM DE OGEN TE BESCHERMEN EN GESCHIKTE KLEDING.





BIJ GEBRUIK VAN PERSLUCHT MOET DE BEDIENER ZICH ERVAN VERGEWISSEN DAT ER ZICH GEEN PERSONEN IN DE NABIJHEID BEVINDEN.



**GEVAAR: GEBRUIK PERSLUCHT NIET VERKEERD.  
RICHT DE STRAAL NIET OP MENSEN MET GEVAARLIJKE  
DINGEN.**



VOOR DETAILS OVER HET SCHOONMAKEN VAN DE MACHINE, RAADPLEEG OOK DE RESPECTIEVE HANDLEIDINGEN



VERGEET NIET DAT WANNEER SCHOONMAAKMIDDELEN DOOR WERKNEMERS WORDEN GEBRUIKT, DEZE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN TERUG TE VINDEN ZIJN IN DE VEILIGHEIDSGEINFORMATIEBLADEN. DEZE MOETEN TEN ALLE TIJDEN BESCHIKBAAR ZIJN IN HET BEDRIJF.



DE BEOORDELING MOET WORDEN UITGEVOERD IN OVEREENSTEMMING MET DE BEPALINGEN VAN WETGEVINGSDECREET 81/2008 TITEL IX GEVAARLIJKE STOFFEN, HOOFDSTUK I BESCHERMING TEGEN CHEMISCHE AGENTIA. IN ANDERE LANDEN WORDT VERWEZEN NAAR DE SPECIFIEKE GELDENDE WETGEVING.



VERGEET NIET DAT WANNEER SCHOONMAAKMIDDELEN DOOR WERKNEMERS WORDEN GEBRUIKT, DE AANWIJZINGEN IN DE VEILIGHEIDSGEINFORMATIEBLADEN VOOR DEZE STOFFEN IN PRAKTIJK MOET WORDEN GEBRACHT. DEZE VEILIGHEIDSGEINFORMATIEBLADEN MOETEN DOOR DE FABRIKANT WORDEN VERSTREKT.



## Machine inspectie door schoonmaken

Vuile machines veroorzaken vaak problemen. Inspectie van de machine tijdens het schoonmaken maakt het mogelijk om situaties correct in te schatten die anders misschien niet zouden worden opgemerkt. Deze paragraaf geeft enkele mogelijkheden om de machine te inspecteren met bepaalde controles. Het is geen volledige lijst maar een indicatie.

- Mechanismen en onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, draaiende onderdelen, enz.

De belangrijkste punten die moeten worden gecontroleerd:

- Vuil, afschilfering, oneffenheden als gevolg van slijtage en bewegende onderdelen
- Te veel speling in bewegende en roterende delen
- Loszittende schroeven
- Beschadigde lagers
- Enz.

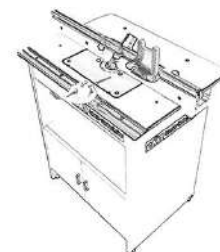
- Mechanismen en onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, draaiende onderdelen, enz.

Werk altijd met de hulp van een elektricien. Belangrijkste punten die moeten worden gecontroleerd:

- Vuil op bedieningsorganen
- Beschadiging van de bedieningsorganen

Het wordt aanbevolen dat alleen de juiste opgeleide technici deelneemt aan de inspectie tijdens de reiniging zoals:

- Productietechnici die deskundig zijn op het gebied van materialen, producten, proces methoden ...
- Onderhoudstechnici met ervaring in het praktische gebruik van systemen, het mechanische systeem, het elektrische systeem en het elektronische systeem
- Technici met ervaring in instrumentatie, meting en beheer van de veiligheid



## Ontmanteling van de machine

DE BEPALINGEN VAN DIT HOOFDSTUK MOETEN STRIKT WORDN NAGELEefd INDIEN HET BEDRIJF BESLUIT DE MACHINE NIET LANGER IN ZIJN PRODUCTIECYCLUS TE GEBRUIKEN.



KOPPEL DE MACHINE LOS VAN HET ELEKTRICITEITSNET DOOR DE DESBETREFFENDE STEKKER UIT HET STOPCONTACT TE TREKKEN.

- VERWIJDER DE STEKKER UIT HET NETSNOER
- ALLE DEMONTAGEHANDELINGEN MOGEN ALLEEN WORDEN UITGEVOERD DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL
- ZORG DAT DE MACHINE VOLLEDIG IS VERPAKT IN DE GESCHIKTE DOOS, ZODAT BESCHADIGING TIJDENS OPSLAG WORDT VOORKOMEN
- VERVOER DE MACHINE NAAR DE PLAATS VAN GEBRUIK



VOORZICHTIG BIJ HET GEBRUIK VAN VORKHEFTRUCKS

- BEWAAR DE MACHINE OP DROGE OVERDEKTE PLAATS, VRIJ VAN VOCHT EN UIT DE BUURT VAN ONTVLAMBARE STOFFEN

- KLIM NOOIT OP DE MACHINE



GEVAAR VOOR LETSEL

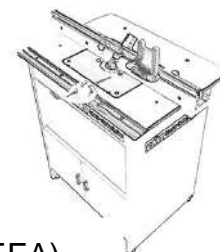
## Ontmanteling

De machine bestaat voornamelijk uit ijzerhoudend materiaal (structuur, panelen, mechanismen), andere metalen, kunststoffen en kabels, enz. die geen speciale behandeling behoeven bij demontage. Bij de sloop is het raadzaam de kunststof onderdelen te scheiden van de metalen onderdelen, zodat deze kunnen worden gerecycleerd overeenkomst met de wetgeving die van kracht is in het land waar de machine is geïnstalleerd.

Wat de metalen onderdelen van de machine betreft, is het voldoende om de stalen onderdelen te scheiden van die van andere metalen of legeringen, zodat ze voor recycling kunnen worden verzonden.



DE GEBRUIKERS VAN DE MACHINES WORDEN ERAAN HERRINNERD DAT VOOR DE VERWIJDERING VAN ONDERDELEN EN STOFFEN DIE SCHADELIJK ZIJN VOOR HET MILIEU, DE GELDENDE VOORSCHRIFTEN MOETEN WORDEN NAGELEefd. HET IS DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE GEBRUIKER OM OP DE HOOGTE TE BLIJVEN VAN DE STOFFEN DIE EEN SPECIALE VERWIJDERING VEREISEN EN VAN DE WETTEN DIE VAN KRACHT ZIJN OP HET MOMENT VAN DE VERWIJDERING. WIJ WILLEN ER TEVENS OP WIJZEN DAT DE GEBRUIKER VERPLICHT IS DE PLATEN VAN HET SYSTEEM TE Vernietigen WANNEER HIJ DEZE AFBREEKT. DE GEBRUIKER WORDT ER TEVENS AAN HERINNERD DAT HIJ VERPLICHT IS DE MARKERINGSPLAATJES EN DE DOCUMENTEN TE Vernietigen IN VERBAND MET DE MACHINE.



- Richtlijn 2002/96 – Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)

Met betrekking tot de AEEA-richtlijn (Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur) moet in het bijzonder het volgende in acht worden genomen:

- Vergeet niet dat de stoffen in de elektrische en elektronische apparatuur gevaarlijk kunnen zijn en schade toebrengen aan mens en milieu indien deze op onjuiste wijze worden gebruikt of verwijderd.
- Gooi AEEA nooit weg bij het gewone huisvuil, maar zamel het gescheiden in (bijvoorbeeld bij door de overheid aangewezen inzamelpunten).
- Probeer de oude apparatuur te hergebruiken of te recyclen of ander vormen van nuttig toepassing.
- Denk eraan dat er sancties staan op het verkeerd verwijderen van gevaarlijk afval.



Dit symbool geeft aan dat elektrische en elektronische apparatuur gescheiden moeten worden afgevoerd. Verwijdering dat niet in de overeenstemming is met de bovenstaande aanwijzingen zal worden bestraft art. 50 en volgen het Wetsdecreet 22/97 (Ronchi-decreet).

- Richtlijn 2002/95 – Beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten (RoHS)

Volgens de bepalingen van de RoHS-richtlijn bevat de machine geen componenten of onderdelen die: Lood of verbindingen ervan, Kwik of verbindingen ervan, Cadmium of verbindingen ervan, Chroom VI of verbindingen ervan, Polibroombifenyyl (PBB), Poybroomdifenylethers (PBDE)Vo

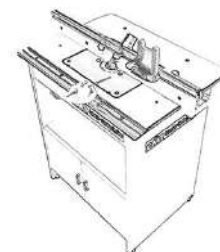
## Realisatie en testen

De machine is ontworpen door hooggekwalificeerd personeel dat rekening heeft gehouden met alle veiligheidsvoorschriften die momenteel van kracht zijn. Ze hebben een zorgvuldige analyse uitgewerkt om ongelukken te voorkomen. Dit is opgebouwd met operators met bewezen ervaring.

Er zijn tests uitgevoerd, zowel tijdens de fabricagefase van de componenten waaruit de machine is opgebouwd, als tijdens de gehele assemblage, om eventuele problemen te voorkomen. De goede werking van de machine is gecontroleerd door middel van strenge testen.

## Waarschuwingsetiketten

Er zijn passende etiketten met waarschuwingen, mededelingen en informatie.



## CE-markering

De CE-markeringsplaat is bevestigd op de tafel.



## Algemene voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

Tijdens het gebruik is het absoluut noodzakelijk dat de gebruikers zich bewust zijn van de volgende beperkingen:



**HET IS TEN STRENGSTE VERBODEN OM ONZE HANDEN IN DE BUURT VAN DE WERKENDE DELEN VAN DE MACHINE TE HOUDEN TERWIJL DEZE IN WERKING IS**



**HET IS VERBODEN OM DE MACHINE TE GEBRUIKEN INDIEN DE VEILIGHEIDSRICHTINGEN VERWIJDERD, DEFECT OF BUITEN WERKING ZIJN GESTELD**



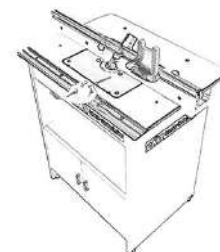
**OP DE PLAATS WAAR DE MACHINE IS GEÏNALLEERD IS HET VERBODEN TE ROKEN EN OPEN VUUR TE GEBRUIKEN**



- Denk tijdens het gebruik van de apparatuur aan het volgende:

- De machines van het bewerkingscentrum zijn ontworpen voor het frezen van hout en materialen met gelijkaardige eigenschappen
- Niet staan of rondhangen in de buurt van het apparaat dat in werking is, omstaanders uit de buurt van het werkgebied houden
- De minimaal vereiste veiligheidsafstanden respecteren en aanhouden
- Draag geen schoenen, stropdassen, loshangende kledingstukken, ringen, armbanden en andere voorwerpen met riempjes of touwtjes, omdat deze kunnen blijven haken tijdens het werk
- Breng geen gereedschap of voorwerpen in de bewegende delen





## Algemene voorzorgmaatregelen

DE INHOUD VAN DIT HOOFDSTUK MOET STRIKT IN ACHT WORDEN GENOMEN



- Algemene veiligheidswaarschuwingen

- HET IS STRIKT VERBODEN VOOR ONBEVOEGDE OM DE MACHINE TE GEBRUIKEN, TE BEDIENEN, ONDERHOUD OF REPARATIES AAN DE MACHINE UIT TE VOEREN
- KLIM NIET OP DE MACHINE
- WERK NIET AAN BEWEGENDE DELEN
- ONGETRAIND EN/OF ONBEVOEGD PERSONEEL MOET EEN AFSTAND VAN MINIMAAL 1,2 M TOT DE MACHINE NEMEN
- VOER GEEN REPARATIES UIT TERWIJL DE MACHINE IS INGESCHEKELD OF AANGESLOTEN IS OP DE ELEKTRISCHE STROOMVOORZIENING
- DRAAG NOOIT SJAALS, STROPDASSEN, LOSSE KLEDIJ, ARMBANDEN, RINGEN, RIEMEN, SNOEREN, ENZ... TIJDENS DE BEWERKING
- KNOEI NOOIT MET DE SYSTEMEN EN/OF CONSTRUCTIES EN/OF BRENG GEEN WIJZIGINGEN AAN
- ALVORENS ENIGE HANDELING UIT TE VOEREN EN/OF DE MACHINE TE GEBRUIKEN ALTIJD DE HANDLEIDING RAADPLEGEN



- Verplichtingen en verantwoordelijkheden van de bedrijfseigenaar

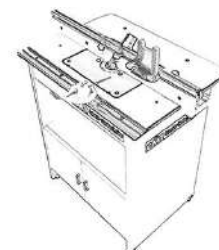
ALLE HANDELINGEN MET BETREKKING TOT GEBRUIK VAN DE MACHINE, ONDERHOUD EN REPARATIES MOETEN WORDEN UITGEVOERD DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL DAT DAARTOE GEMACHTIGD IS DOOR DE EIGENAAR VAN HET BEDRIJF.

DE EIGENAAR VAN HET BEDRIJF DAT DE MACHINE GEBRUIKT IS VERPLICHT OM DE BEDIENER(S), MACHINETECHNICUS(SEN) EN PERSONEEL IN TE LICHTEN OVER DE BEDIENING EN OVER DE UITTEVOEREN VEREISTE WERKZAAMHEDEN.

DEZE OPLEIDING MOET WORDEN GEGEVEN VOLGENS DE AANWIJZINGEN IN DE ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN, EN WEL OP DE STRENGST MOGELIJKE WIJZE.

BOVENDIEN MOET REKENING WORDEN GEHOUDEN MET VOLGENDE PUNTEN:

- DE GEGEVEN WAARSCHUWINGEN, MET EEN GEDETAILEERDE UITLEG VAN DE BETEKENIS EN DE GEVOLGEN VAN NIET-NALEVING
- DE INFORMATIE IN DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING
- DE MONTAGE-EN DEMONSTAGEWERKZAAMHEDEN MOGEN ALLEEN DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL WORDEN UITGEVOERD
- RAADPLEEG IN ANDERE LANDEN DE GELDENDE WETGEVING



## Algemene voorwaarde ingeval van brand

DE INHOUD VAN DIT HOOFDSTUK MOET STRIKT WORDEN NAGELEEFD IN GEVAL VAN BRAND VAN DE MACHINE OF IN DE NABIJHEID ERVAN



### Brandblusapparaat

CONTROLEER OF ER EEN BRANDBLUSSEER AANWEZIG IS IN HET WERKGEBIED VAN DE MACHINE, ZO NIET ZROG ERVOOR.  
CONTROLEER OF HET AANWEZIGE TYPE BRANDBLUSSEER GESCHIKT IS VOOR DE BRANDKLASSE DIE KAN UITBREKEN IN DE WERKRUIJITE WAAR DE MACHINE IS GEÏNSTALLEERD.



### Waar het brandblusapparaat plaatsen?

- Plaats het brandblusapparaat op plaatsen die gemakkelijk toegankelijk zijn
- Markeer de aanwezigheid van het brandblusapparaat
- Houd het in een toestand van volledige efficiëntie
- Neem de instructies op het etiket in acht
- Voer om de zes maanden onderhoud uit

### Gedragscode voor brandpreventie

- Rook niet
- Geen open vuur gebruiken
- Bewaar geen ontvlambare stoffen in de buurt van de machine

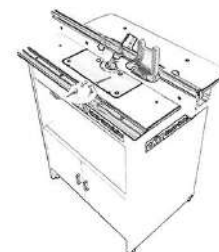


- Gedragscode in geval van brand

### Waarschuwing voor gevaar

Iedereen die merkt dat er brand ontstaat of iets ongewoons ziet (aanwezigheid van rook, overstromingen, barsten, vallende voorwerpen, losse brandbare stoffen, enz.) moet onmiddellijk de supervisor van de fabriek waarschuwen. Deze moet onmiddellijk de brandbestrijdingsfunctionaris verwittigen voor uitvoeren van volgende acties:

- De machine loskoppelen van de elektriciteit met behulp van de specifieke schakelaar
- Elk materiaal verwijderen dat zou kunnen branden of een ander gevaar zou kunnen vormen
- In aanwezigheid van rook of vlammen is het raadzaam uw mond en neus te bedekken met een zakdoek, indien mogelijk vochtig, en voorover te buigen tijdens de verplaatsing



- Hoe het brandblusapparaat gebruiken?

- Verwijder de veiligheidspin
- Pak de sproeier vast
- Druk de bedieningshendel helemaal naar beneden en richt de straal op de onderkant van de vlammen
- Ga op een geschikte afstand van de vlammen staan
- Gebruik het blustoestel indien mogelijk met tussenpozen om verspilling te voorkomen
- Als een aantal brandblusapparaten door meerdere personen wordt gebruikt, is het raadzaam dat ze allemaal aan dezelfde kant staan (bovenwinds) en in een zodanige positie dat ze elkaar niet hinderen.

- Blusmiddelen

Het blussen van de brand wordt bereikt door afkoeling, verwijdering van brandstof en lucht. Deze acties kunnen afzonderlijk of gelijktijdig worden bereikt door het gebruik van brandblusapparaten, die moeten worden gekozen afhankelijk van de aard van de brandstof en de omvang van de brand. Het is essentieel de eigenschappen van de belangrijkste blusstoffen te kennen.

Blusmechanisme Type uitdoving	Interface scheiding Brandstof en lucht	Verstikking door brandstof	Koeling
Gefractioneerd water	Ja	Ja	Ja
Schuim		Ja	Ja
Kooldioxide		Ja	Ja
Poeder	Ja	Ja	Ja



**GEBUIK GEEN WATER OM EEN BRAND TE BLUSSEN IN AANWEZIGHEID VAN ELEKTRISCHE SYSTEMEN**

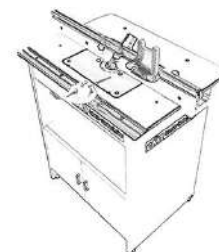


**ALLE UITSCHAKELPROCEDURES MOETEN WORDEN UITGEVOERD**

**CONTROLEER ZORGVULDIG WELK TYPE BRANDBLUSAPPARAAT IS TOEGESTAAN VOLGENS HET TYPE MATERIAAL DAT WORDT VERWERKT, ZOALS AANGEGEVEN IN HOOFDSTUK 5.**



**NIET ROKEN, GEEN OPEN VUUR GEBRUIKEN, GEEN ONTVLAMBARE MATERIALEN EN STOFFEN IN DE BUURT VAN DE MACHINE LATEN LIGGEN**



## Interne controlekaart

### Internal Control Sheet



Name	INDUSTRIO TABLE
Model	
Serial Number	
Year of manufacture	

The following controls have been carried out:



Check on proper operation of controls

Check on the presence of accident prevention warnings as indicated in the user manual

Check on the user manual

CHIUSA DI GINESTRETO PESARO



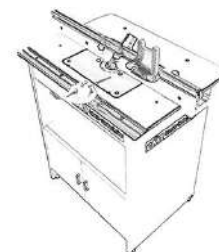
Date \_\_\_\_\_

The Tester



\_\_\_\_\_





## CE-Verklaring van overeenstemming

### “CE” DECLARATION OF CONFORMITY



I, Mr. TOMMASSINI MARCELLO,  
acting as Legal representative of the company

**C.M.T. UTENSILI S.p.A.**

Via della Meccania - 61122 Chiusa di Ginestreto PESARO (PU) - ITALY  
Tel. +39 0721.48571 Fax +39 0721.481021

**AS MANUFACTURER HEREBY DECLARE  
UNDER MY SOLE RESPONSIBILITY THAT THE MACHINE**

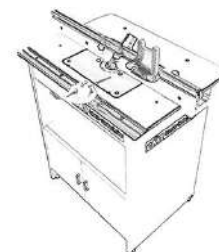
<b>Name</b>	TABLE "INDUSTRIO"	
<b>Model</b>	CMT7E	
<b>Serial Number</b>		
<b>Year of manufacture</b>		
<b>Composed of</b>		
<b>Person authorised to draw up the Technical Folder</b>	TOMMASSINI Marcello	C.M.T. UTENSILI S.p.A. Via della Meccania 61122 Chiusa di Ginestreto PESARO (PU) ITALY

**COMPLIES** with the basic health and safety requirements of Directive 2006/42/EC and subsequent updates applicable thereto;

CHIUSSA DI GINESTRETO PESARO

dated \_\_\_\_\_

TOMMASSINI MARCELLO



## Certificaat van goede installatie en geslaagde tests voor de koper

### Certificate of Proper Installation and Successful Testing for the Buyer

Buyer



Company where the machine is installed

Order N°

dated

Delivery date

Document N°

Name	INDUSTRIO TABLE
Model	
Serial Number	
Year of manufacture	

Installation carried out by:

on

Testing carried out by:

on

Representing the user

The following were present during testing

At the end of installation and testing it is declared:

- \* Installation has been properly carried out;
- \* The machine is fully functioning;
- \* All the guard devices are present and fully operational;
- \* The Installer has provided all the information required for proper running, use and maintenance of the machine;
- \* The Installer has provided all the information required for proper accident prevention;
- \* The user manual is present.

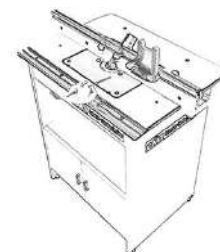


For the Purchaser

For the User

For the Installer

This declaration is invalid if it is not properly filled in and signed. Copy for the Purchaser to be attached to the user manual.



## Certificaat van goede installatie en geslaagde tests voor fabrikant

Cut along the dotted line and return to the manufacturer

**Certificate of Proper Installation and Successful Testing for the Manufacturer**

Buyer

Company where the machine is installed

Order N°  dated

Delivery date  Document N°

Name	INDUSTRIO TABLE
Model	
Serial Number	
Year of manufacture	

Installation carried out by:  on

Testing carried out by:  on

Representing the user

The following were present during testing

At the end of installation and testing it is declared:

- \* Installation has been properly carried out;
- \* The machine is fully functioning;
- \* All the guard devices are present and fully operational;
- \* The Installer has provided all the information required for proper running, use and maintenance of the machine;
- \* The Installer has provided all the information required for proper accident prevention;
- \* The user manual is present.

**CMT ORANGE TOOLS**

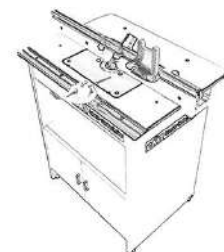
For the Purchaser

For the User

For the Installer

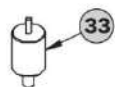
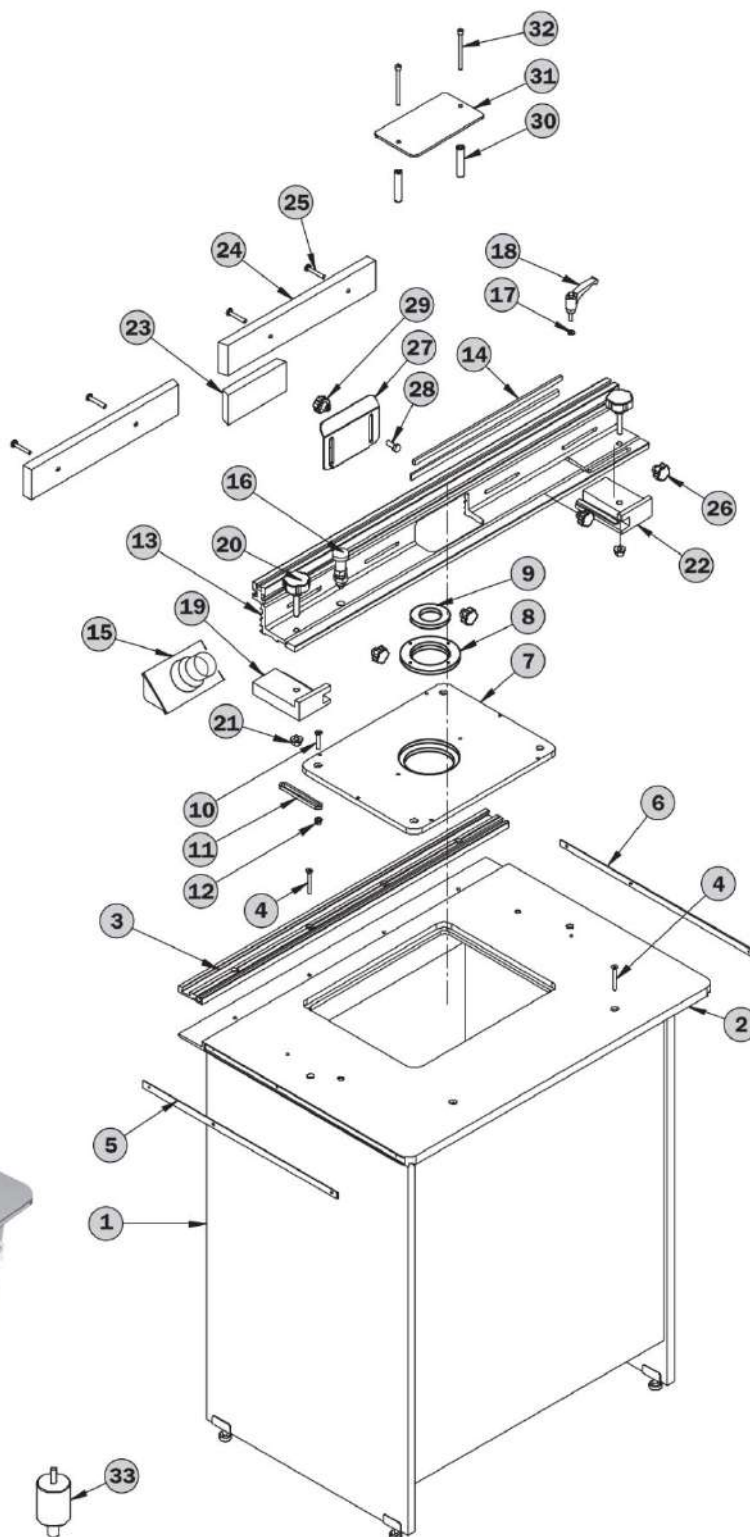
**This declaration is invalid if it is not properly filled in and signed. Copy for the Purchaser to be attached to the user manual.**

The Purchaser and the Installer, who fill in this certificate, hereby authorise the manufacturer of the machine to process the information provided herein, as required to manage the guarantee and ensure traceability of the product, under Legislative Decree 196/2003 "Safety of personal information" (Privacy).

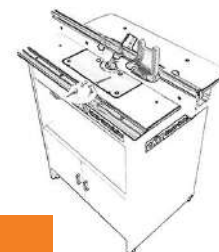


## Machine onderdelen

NR.	CODICE ORDER NO.	Q.TÀ Q.TY
1	999.501.03	1
2	999.502.22	1
3	999.502.02	1
4	990.017.00	8
5	999.502.30	1
6	999.502.29	1
7	999.502.50	1
8	999.502.04N	1
9	999.502.05N	1
10	990.031.00	8
11	999.502.31	4
12	990.032.00	4
13	999.502.01	1
14	999.502.13	2
15	999.502.11	1
16	999.502.14	1
17	990.405.00	1
18	999.502.15	1
19	999.502.25	1
20	999.502.32	2
21	990.045.00	2
22	999.502.24	1
23	999.502.10	1
24	999.502.09	2
25	990.018.00	4
26	999.502.17	4
27	999.502.12	1
28	990.019.00	2
29	999.502.18	2
30	999.502.20	2
31	999.502.19	1
32	990.030.00	2
33	999.502.34	1
34	999.501.07	1
35	999.501.08	1
36	999.100.11	1







**© C.M.T UTENSILI S.P.A.**

Ⓢ: CMT, the CMT logo and the orange color applied to tool surfaces are trademarks of C.M.T. UTENSILI S.P.A.

This document has been sent for your personal use only. All usage and reproduction is forbidden without written permission from C.M.T. UTENSILI S.P.A.

Ⓢ: CMT, i loghi CMT, CMT ORANGE TOOLS e il colore arancio del rivestimento della superficie degli utensili sono marchi registrati di C.M.T. Utensili S.P.A.  
Questo documento Vi è stato inviato solo ad uso personale. Qualsiasi altro uso e/o riproduzione di esso è vietata senza preventiva autorizzazione scritta rilasciata da C.M.T. UTENSILI S.P.A.

03\_60\_0291

[www.cmtorangetools.com](http://www.cmtorangetools.com)

**C.M.T. UTENSILI S.p.A.**  
Via della Meccanica  
61122 Pesaro  
Fraz. Chiusa di Ginestreto - Italia  
Phone #39 0721 48571  
Fax #39 0721 481021  
[info@cmtorangetools.com](mailto:info@cmtorangetools.com)  
[www.cmtorangetools.com](http://www.cmtorangetools.com)

Bronvermelding: [www.cmtorangetools.com](http://www.cmtorangetools.com)